Návrh

registračný a prestupový poriadok SFZ z 18. júna 2019

ktorým sa mení a dopĺňa registračný a prestupový poriadok SFZ z 10. februára 2015 v znení registračného a prestupového poriadku SFZ z 3. februára 2016, v znení registračného a prestupového poriadku SFZ z 9. mája 2016, v znení registračného a prestupového poriadku SFZ z 9. júla 2016, v znení registračného a prestupového poriadku SFZ z 2. decembra 2016, v znení registračného a prestupového poriadku SFZ z 14. marca 2017, v znení registračného a prestupového poriadku SFZ z 28. júna 2017, v znení registračného a prestupového poriadku SFZ z 7. septembra 2017 a v znení registračného a prestupového poriadku SFZ z 30. júna 2018

Výkonný výbor Slovenského futbalového zväzu podľa článku 7 ods. 3 písm. a) a článku 51 ods. 2 písm. a) stanov Slovenského futbalového zväzu z 3. júna 2016 v znení neskorších noviel stanov schvaľuje tento registračný a prestupový poriadok SFZ:

Čl. I

1. **V čl. 3 písm. a)** sa za slovo „platný" vkladá slovo „elektronický".

   Dôvod: *Zmena textácie je reakciou na zavedenie elektronického registračného preukazu.*

2. **V článku 3** sa za písmeno p) vkladá písm. q) ktoré znie:

   „q) **dočasná registrácia** – záznam v Centrálnom registri členov SFZ, ktorý stanovuje dočasnú príslušnosť k riadnemu alebo pridruženému členovi SFZ."

   Doterajšie písm. q) až ab) sa označujú ako r) až aa).

   Dôvod: *Zavedenie nového inštitútu dočasnej registrácie do Registračného a prestupového poriadku SFZ súvisí s komplexnou zmenou v pravidlách registrácie (klubovej príslušnosti) hráča, ktoré sú aktuálne obsiahnuté v ustanovení čl. 15 ods. 5 Registračného a prestupového poriadku SFZ. Návrh sleduje záujem klubov, ktoré najčastejšie v dôsledku nedostatočného počtu hráčov, nie sú schopné vytvoriť družstvo určitej vekovej kategórie a následne prihlásiť do súťaže alebo z rôznych príčin odhlásili svoje družstvo (príp. družstvá) zo súťaže.*

   Práve inštitút dočasnej registrácie má slúžiť ako nástroj zabezpečenia určitej stability klubov vo vzťahu k zachovaniu registrácie, resp. klubovej príslušnosti hráčov v tých kluboch, ktoré v danom čase nedisponujú dostatočným počtov hráčov alebo svoje družstvo odhlásili zo súťaže, pričom zároveň v oboch prípadoch hráči materského klubu nie sú oprávnení štartovať za iné družstvo materského klubu. Uvedený inštitút poskytuje týmto klubom dočasnú ochranu pred tým, aby ich hráčom zanikla registrácia a ich hráči odchádzali z materského klubu bez akejkoľvek kompenzácie do nového klubu prostredníctvom žiadosti o preregistráciu.

   Navrhovaná zmena má za cieľ odstrániť vyššie uvedené nežiadúce následky tým spôsobom, že sa vytvorí tzv. prechodné obdobie, ktoré poskytne klubom určitý čas na doplnenie a skonsolidovanie hráčskych kádrov, čím sa zvýši pravdepodobnosť toho, že v nasledujúcom súťažnom ročníku kluby prihlásia do súťaží tie družstvá, ktoré v predchádzajúcom súťažnom ročníku nebolo možné prihlásiť (z dôvodu nedostatočného počtu hráčov), resp. družstvá, ktoré boli zo súťaže odhlásené. Avizované prechodné obdobie je navrhované v dĺžke jedného súťažného ročníka, počas ktorého majú hráči zároveň možnosť zaregistrovať sa v inom klube bez súhlasu materského klubu, pričom bude zároveň platiť, že po uplynutí súťažného ročníka, v ktorom sa hráč dočasne zaregistruje v inom ako materskom klube, sa hráčovi automaticky obnoví jeho registrácia a klubová príslušnosť k materskému klubu.

3. **V čl. 3 novom písmene v)** sa za slovo „platnosti" vkladá slovo „elektronického".

   Dôvod: *Zmena textácie je reakciou na zavedenie elektronického registračného preukazu.*

4. **V čl. 3 novom písmene x) štvrtom bode a v čl. 16 ods. 4** sa za slovo „vydanie" vkladá slovo „elektronického".

   Dôvod: *Zmena textácie je reakciou na zavedenie elektronického registračného preukazu.*

5. **V článku 4 odsek 2** znie:
   „(2) Hráči, ktorí sa zúčastňujú na organizovanom futbale, sú buď amatéri alebo profesionáli.".

   Dôvod: *Zmena v predmetnom ustanovení vychádza z odporúčania FIFA Players' Status Department zo dňa 23. apríla 2019, ktorým FIFA upozornila na nesúlad niektorých ustanovení Registračného a prestupového poriadku SFZ s ustanoveniami Pravidiel FIFA RSTP, pričom zároveň poskytla riešenie v podobe návrhov na zmenu alebo doplnenie dotknutých ustanovení Registračného a prestupového poriadku SFZ.*

6. **V čl. 5 ods. 2** sa slová „Reamaterizácia hráča sa uplatňuje" nahrádzajú slovami „Reamaterizáciu si uplatňuje hráč".

   Dôvod: *Uvedené ustanovenie je potrebné upraviť z dôvodu absentujúceho vymedzenia subjektu, ktorý je oprávnený na podanie žiadosti o reamaterizáciu hráča. Navrhovaná zmena prináša zmenu formulácie ustanovenia tým spôsobom, že jasne identifikuje hráča ako subjekt, ktorý je oprávnený podať podnet smerujúci k opätovnému zaregistrovaniu profesionála ako amatéra.*

7. **Článok 6** vrátane nadpisu znie:
   „Článok 6 - Ukončenie aktívnej kariéry hráča

   (1) Profesionáli, ktorí skončia svoju kariéru po uplynutí trvania ich zmlúv a amatéri, ktorí ukončia svoju činnosť, musia zostať registrovaní vo zväze ich posledného klubu na obdobie 30 mesiacov.

   (2) Obdobie podľa odseku 1 začína dňom, kedy hráč posledný krát nastúpil za klub v súťažnom stretnutí.".

   Dôvod: *Zmena v predmetnom ustanovení vychádza z odporúčania FIFA Players' Status Department zo dňa 23. apríla 2019 , ktorým FIFA upozornila na nesúlad niektorých ustanovení Registračného a prestupového poriadku SFZ s ustanoveniami Pravidiel FIFA RSTP, pričom zároveň poskytla riešenie v podobe*

návrhov na zmenu alebo doplnenie dotknutých ustanovení Registračného a prestupového poriadku SFZ.

8. **Článok 9** vrátane nadpisu článku znie:
„**Článok 9 - Elektronický registračný preukaz individuálneho člena SFZ**

(1) Elektronický registračný preukaz je technický prostriedok na identifikáciu, autentizáciu a autorizáciu fyzickej osoby registrovanej podľa článku 7 ods. 2 písm. a) až i) ako individuálny člen SFZ.

(2) Žiadosť o vystavenie elektronického registračného preukazu sa podáva po vykonaní registrácie fyzickej osoby vyplnením formulára "Žiadosť o vystavenie elektronického registračného preukazu" v elektronickej podateľni ISSF.

(3) Žiadosť o vystavenie elektronického registračného preukazu podáva fyzická osoba prostredníctvom príslušnej overovacej autority.

(4) Elektronický registračný preukaz musí obsahovať nasledujúce údaje
a) meno a priezvisko fyzickej osoby,
b) aktuálnu fotografiu fyzickej osoby,
c) dátum narodenia fyzickej osoby,
d) registračné číslo fyzickej osoby,
e) sériové číslo elektronického registračného preukazu,
f) dobu platnosti elektronického registračného preukazu.

(5) Elektronický registračný preukaz, ktorý neobsahuje všetky náležitosti uvedené v odseku 4, je neplatný.

(6) Elektronický registračný preukaz sa vydáva ako súčasť osobného konta individuálneho člena SFZ v ISSF, ktorý obsahuje všetky náležitosti uvedené v odseku 4 (dostupné v ISSF v časti ERP).

(7) Platnosť elektronického registračného preukazu pre všetky kategórie sú dva roky odo dňa jeho vydania. Za platný elektronický registračný preukaz SFZ sa považuje posledný vystavený elektronický registračný preukaz SFZ.

(8) Ak dôjde k zmene údajov uvedených v elektronickom registračnom preukaze, držiteľ preukazu je povinný bezodkladne túto skutočnosť oznámiť matrike a požiadať ju o vykonanie zmeny v údajoch uvedených v ISSF.

(9) Vystavenie nového elektronického registračného preukazu sa uskutočňuje pred skončením jeho platnosti, prípadne na základe rozhodnutia VV SFZ.

(10) Do žiadosti o vystavenie nového elektronického registračného preukazu je potrebné vložiť aktuálnu fotografiu od pliec hore v elektronickej forme minimálne o rozmere 600 x 800 pixelov. Fotografia musí byť v kvalite vyžadovanej pre bežné identifikačné doklady (občiansky preukaz, vodičský preukaz, pas), pričom musí byť aktuálnejšia než fotografia na preukaze, ktorého platnosť uplynula.".

9. V článku 11 odsek 2 znie:

„(2) Zrušenie registrácie člena SFZ možno vykonať na základe

a) žiadosti v ISSF,
b) písomnej (vlastnej) žiadosti člena, alebo
c) rozhodnutia príslušného orgánu SFZ, riadneho alebo pridruženého člena.".

Dôvod: *Predmetné ustanovenie sa navrhuje doplniť o tretí spôsob, ktorým je možné vykonať zrušenie registrácie člena SFZ. Dôvodom je zjednodušenie a zrýchlenie procesu zrušenia registrácie, ktoré by bolo možné vykonať vyplnením žiadosti prostredníctvom systému ISSF, čím sa poskytne alternatíva k administratívne náročnejšiemu a komplikovanejšiemu postupu pri písomnej žiadosti o zrušenie registrácie člena SFZ.*

10. Článok 13 vrátane nadpisu článku znie:

„**Článok 13 - Osobitné ustanovenie o elektronickom registračnom preukaze hráča**

(1) Hráč môže mať súčasne vystavený len jeden platný elektronický registračný preukaz. Ak bol hráčovi vystavený viac ako jeden elektronický registračný preukaz, za platný sa považuje posledný vystavený elektronický registračný preukaz overiteľný cez ISSF.
(2) Žiadosť o vystavenie elektronického registračného preukazu sa podáva po vykonaní registrácie hráča vyplnením formulára "Žiadosť o vystavenie elektronického registračného preukazu" v elektronickej podateľni ISSF.
(3) Žiadosť o vystavenie elektronického registračného preukazu podáva klub, v ktorom je hráč registrovaný.
(4) Ak je žiadosť podľa odseku 2 v súlade s týmto poriadkom, príslušná matrika schváli žiadosť o vystavenie elektronického registračného preukazu hráča bezodkladne, najneskôr však do troch dní odo dňa podania žiadosti.
(5) Po skončení platnosti elektronického registračného preukazu hráč nie je oprávnený štartovať[9] za klub, v ktorom je registrovaný, až do schválenia novej žiadosti o vystavenie elektronického registračného preukazu."

11. V článku 15 odsek 5 znie:

„(5) Registrácia hráča v materskom klube a jeho klubová príslušnosť k materskému klubu zaniká a nový klub môže okrem obdobia od 01.05. do 15.07. príslušného roku požiadať o preregistráciu hráča podľa článku 12 a čl. 18 ods. 5 aj mimo registračného obdobia, ak

a) materský klub zanikol bez právneho nástupcu,

b) družstvo materského klubu bolo vylúčené zo súťaže[13)] a hráč tohto družstva nie je oprávnený štartovať za iné družstvo tohto klubu, alebo

c) materský klub neprihlási družstvo, za ktoré hráč hráva, do súťaže ani v súťažnom ročníku nasledujúcom po súťažnom ročníku, v ktorom bol hráč dočasne

registrovaný podľa odseku 6 a hráč tohto družstva nie je oprávnený štartovať za iné družstvo tohto klubu.“.

Dôvod: *Navrhovaná úprava mení pravidlá pri zániku registrácie hráča a jeho klubovej príslušnosti v materskom klube v prípadoch, kedy materský klub družstvo s daným hráčom neprihlási do súťaže alebo svoje družstvo zo súťaže odhlási. V oboch prípadoch je klubom poskytnutý časový priestor v dĺžke jedného súťažného ročníka na to, aby sa pokúsili zabezpečiť družstvá po všetkých stránkach (predovšetkým z hľadiska hráčskeho kádra) do takej podoby, aby tieto v ďalšom súťažnom ročníku mohli do súťaží prihlásiť.*

Zámerom tejto úpravy je zamedziť tomu, aby automaticky nezanikala registrácia hráčom (nestrácali klubovú príslušnosť) v tých kluboch, ktoré sa len prechodne ocitli v situácii bez dostatočného počtu hráčov na prihlásenie svojho družstva (družstiev) do súťaže. Na uvedený návrh nadväzuje bod 7, ktorý dopĺňa zmeny pri zániku registrácie hráča v materskom klube podmienkami dočasnej registrácia hráča v inom ako materskom klube.

12. **V článku 15 sa za odsek 5** vkladajú nové odseky 6, 7 a 8 ktoré znejú:

„(6) Hráč sa môže dočasne zaregistrovať v inom klube aj bez súhlasu materského klubu na obdobie do konca príslušného súťažného ročníka bez možnosti predčasného ukončenia dočasnej registrácie, počas ktorej nie je hráč oprávnený prestúpiť do iného klubu, ak hráč nie je oprávnený štartovať za iné družstvo materského klubu a materský klub

a) neprihlásil družstvo, za ktoré hráč hráva, do súťaže, alebo

b) odhlásil družstvo, za ktoré hráč hráva, zo súťaže.

(7) Po skončení súťažného ročníka, v ktorom bol hráč dočasne registrovaný podľa odseku 6, sa hráč automaticky preregistruje späť do materského klubu, z ktorého požiadal o dočasnú registráciu.

(8) V prípade klubu, ktorého družstvá súťažia iba v súťažiach mládeže, sa postupuje podľa článku 37 ods. 8.“.

Doterajšie odseky 6 až 9 sa označujú ako odseky 9 až 12.

Dôvod: *V nadväznosti na zavedenie nového inštitútu dočasnej registrácie sleduje predmetný návrh záujem klubov, ktoré aktuálne nedokážu zabezpečiť prihlásenie svojho družstva do súťaže najčastejšie z dôvodu problémového udržiavania hráčskeho kádra. Zároveň poskytuje možnosť hráčom, aby sa v súťažnom ročníku, počas ktorého nebudú mať možnosť štartovať v súťaži z dôvodov na strane materského klubu, dočasne zaregistrovali v inom klube s tým, že po skončení súťažného ročníka sa vrátia do materského klubu. Na základe uvedeného modelu má materský klub šancu opätovne prihlásiť družstvo do súťaže. Dočasná registrácia nebude spojená so žiadnou poplatkovou alebo inou kompenzáciou.*

13. **V čl. 15 nový odsek 10** znie:

„(10) Hráč, ktorému bola na vlastnú žiadosť alebo na žiadosť klubu zrušená registrácia v SFZ, môže byť znovu zaregistrovaný v inom klube najskôr po uplynutí dvoch rokov odo dňa zrušenia registrácie matrikou SFZ.”.

Dôvod: *Návrh vychádza zo zadanej požiadavky na programátorov ISSF, aby žiadosť o zrušenie registrácie mohol podať hráč alebo klub prostredníctvom žiadosti.*

14. **V článku 16 odsek 6** znie:

„(6) Registrácia hráča sa preukazuje elektronickým registračným preukazom, pričom registráciu a klubovú príslušnosť je možné preukázať aj prostredníctvom verejného registra hráčov.”

15. **Článok 18** vrátane nadpisu znie:

„**Článok 18 - Transfer hráča**

(1) Transfer hráča môže byť dočasný (hosťovanie) alebo trvalý (prestup). Hosťovať môže výhradne profesionál, a to najdlhšie na obdobie, na ktoré má uzatvorenú zmluvu so svojím materským klubom. Prestúpiť počas registračného obdobia s obmedzením podľa článku 19 ods. 2 písm. b) a d) môže výhradne amatér.

(2) Prestup amatéra vykonáva výhradne matrika podľa matričnej príslušnosti klubu, do ktorého má byť hráč preregistrovaný.

(3) Transfer profesionála vykonáva výhradne matrika SFZ. Ak sa prestup hráča uskutočňuje prostredníctvom ISSF, je nový klub povinný pri žiadosti uviesť, či uzatvoril s hráčom zmluvu o profesionálnom vykonávaní športu alebo zmluvu o amatérskom vykonávaní športu v poznámke k žiadosti o prestup hráča.

(4) Príslušná matrika vykoná transfer na základe žiadosti podanej v ISSF v súlade s týmto poriadkom bezodkladne, najneskôr však do troch dní odo dňa vyjadrenia podľa odsekov 8 a 9. Dňom vykonania transferu príslušnou matrikou sa mení klubová príslušnosť hráča.

(5) Hráč môže byť v priebehu jedného súťažného ročníka postupne registrovaný najviac v troch kluboch a štartovať v súťažnom stretnutí môže v priebehu jedného súťažného ročníka najviac za dva kluby. Predčasné ukončenie hosťovania a návrat do klubu, ktorý hráča na hosťovanie uvoľnil, sa do počtu registrácií podľa predchádzajúcej vety nezapočítava. Výnimkou z uvedeného pravidla je, ak dochádza k transferu hráča medzi dvoma klubmi patriacimi do dvoch rôznych zväzov s prekrývajúcimi sa súťažnými ročníkmi (t. z. začiatok súťažného ročníka je v lete/na jeseň oproti zime/jari), môže byť takýto hráč oprávnený štartovať v súťažných stretnutiach za tretí klub v priebehu daného súťažného ročníka za predpokladu, že v plnej miere splnil svoje zmluvné povinnosti s predchádzajúcimi klubmi. Na takéhoto hráča sa rovnako vzťahujú

ustanovenia o registračných obdobiach ako aj o minimálnom trvaní zmluvy a musia byť dodržané.

(6) Transfer sa vykonáva na základe žiadosti o transfer, ktorú prostredníctvom ISSF podáva klub, do ktorého má byť hráč preregistrovaný.

(7) V prípade hosťovania, klub v žiadosti podľa odseku 6 uvedie aj presné obdobie, počas ktorého má hráč v klube hosťovať.

(8) Hráč je povinný vyjadriť sa k žiadosti o vykonanie transferu do troch dní od podania žiadosti prostredníctvom ISSF. Ak sa hráč v tejto lehote nevyjadrí, matrika transfer nevykoná.

(9) Materský klub je povinný sa k žiadosti o transfer profesionála vyjadriť do troch dní od schválenia žiadosti hráčom. Ak materský klub v tejto lehote nevyjadrí súhlas s transferom, matrika SFZ transfer nevykoná. V prípade prestupu profesionála, ktorému skončilo trvanie zmluvy s materským klubom, sa súhlas materského klubu nevyžaduje.

(10) Žiadosť o predčasné ukončenie hosťovania podáva materský klub. Hráč je povinný sa k takejto žiadosti vyjadriť podľa odseku 8. Nový klub v ktorom je hráč na hosťovaní je povinný sa k takejto žiadosti vyjadriť podľa odseku 9.

(11) V prípade prestupu amatéra sa súhlas materského klubu nevyžaduje, materskému klubu však vzniká nárok na odstupné, ktoré je povinný uhradiť nový klub podľa článku 37, pokiaľ sa materský a nový klub nedohodnú inak. Za prestup amatéra vzniká materskému klubu nárok na odstupné, ktoré je povinný uhradiť nový klub podľa článku 37, pokiaľ sa materský a nový klub nedohodnú inak. Dohoda podľa predchádzajúcej vety musí mať písomnú formu alebo musí byť uzatvorená prostredníctvom ISSF.

(12) Súhlas materského klubu sa vyžaduje v prípade

a) prestupu amatéra počas registračného obdobia s obmedzením podľa článku 19 ods. 2 písm. b) a d),

b) prestupu amatéra, ktorý má s klubom platne uzatvorenú zmluvu o amatérskom vykonávaní športu podľa článku 24a.

(13) Materský klub je povinný sa k žiadosti podľa odseku 12 vyjadriť do troch dní odo dňa schválenia žiadosti hráčom. Ak materský klub v tejto lehote nevyjadrí súhlas s prestupom podľa prvej vety, príslušná matrika transfer nevykoná.

(14) K žiadosti o prestup profesionála je potrebné priložiť

a) dohodu o ukončení trvania zmluvy s materským klubom hráča, ak trvanie zmluvy neskončilo uplynutím doby, na ktorú bola zmluva dojednaná,
b) zmluvu medzi hráčom a novým klubom,
c) zmluvu o prestupe hráča uzatvorenú medzi materským a novým klubom v prípade odplatného prestupu.

(15) K žiadosti o hosťovanie profesionála je potrebné priložiť zmluvu o hosťovaní hráča medzi materským klubom, novým klubom a príslušným hráčom, ktorá musí obsahovať dohodu klubov o spôsobe uhrádzania odmeny hráča počas hosťovania. Takúto dohodu je možné uzatvoriť aj prostredníctvom ISSF.

(16) K žiadosti o prestup amatéra, ktorý má s klubom platne uzatvorenú zmluvu o amatérskom vykonávaní športu podľa článku 24a, je potrebné priložiť

a) dohodu o ukončení trvania zmluvy s materským klubom hráča, ak trvanie zmluvy neskončilo uplynutím doby, na ktorú bola zmluva dojednaná,
b) doklad o okamžitom skončení zmluvy o amatérskom vykonávaní športu, alebo
c) výpoveď spolu s dokladom potvrdzujúcim odoslanie výpovede druhej zmluvnej strane.

(17) V prípade uplatnenia postupu podľa ods. 16 písm. c) matrika SFZ vezme informáciu o výpovedi na vedomie a zaznačí deň podania výpovede v Centrálnom registri členov SFZ. Následne matrika SFZ písomne požiada LPO SFZ o preskúmanie výpovede a oznámenie dňa, ku ktorému dôjde k ukončeniu zmluvného vzťahu založeného zmluvou o amatérskom vykonávaní športu. LPO SFZ je povinné vybaviť žiadosť matriky SFZ podľa predchádzajúcej vety v lehote siedmich dní odo dňa predloženia výpovede matrikou SFZ.

(18) K žiadosti o prestupu amatéra počas registračného obdobia s obmedzením podľa článku 19 ods. 2 písm. b) a d), ktorý má v čase podania žiadosti platne uzatvorenú zmluvu o amatérskom vykonávaní športu podľa článku 24a, je potrebné priložiť zmluvu medzi materským klubom, novým klubom a príslušným hráčom, ktorá musí obsahovať dohodu klubov o spôsobe uhrádzania odmeny hráča počas trvania prestupu s obmedzením podľa článku 19 ods. 2 písm. b) a d). Takúto dohodu je možné uzatvoriť aj prostredníctvom ISSF.

(19) Zmluvy a dohody podľa odseku 14 až 18 registruje matrika SFZ v registri zmlúv.[17] Ak vzniknú pochybnosti o obsahu zmlúv a dohôd podľa predchádzajúcej vety, je rozhodujúci obsah zmlúv a dohôd, ktoré sú registrované v registri zmlúv.".

16. V čl. 19 ods. 1 písmeno b) sa slová „od 01.02. do 28.02." nahrádzajú slovami „od 25.01. do 21.02."

Dôvod: *Predmetná úprava vychádza z požiadavky Únie ligových klubov, ktorá súvisí so začiatkom jarnej časti súťažného ročníka (približne v polovici mesiaca február). V tomto zmysle bolo potrebné posunúť začiatok zimného prestupového obdobia pre profesionálov tým spôsobom, aby bolo možné žiadosť o prestup profesionála podať v skoršom termíne.*

17. Článok 19 ods. 2 znie:

„(2) Žiadosť o prestup amatéra sa podáva v registračných obdobiach

a) od 26.06. do 15.07. kalendárneho roka (letné registračné obdobie bez obmedzenia),
b) od 01.07. do 30.09. kalendárneho roka (letné registračné obdobie s obmedzením),
c) od 01.07. do 30.09. kalendárneho roka (letné registračné obdobie zo zahraničia),
d) od 01.01. do 31.03. kalendárneho roka (zimné registračné obdobie s obmedzením).
e) od 01.01. do 31.03. kalendárneho roka (zimné registračné obdobie zo zahraničia).”.

Dôvod: *Predmetná úprava reaguje na aktuálne poznatky, ktoré vychádzajú z aplikačnej praxe pri uskutočňovaní transferov hráčov, pričom zároveň zohľadňuje pripravované zmeny Súťažného poriadku futbalu v súvislosti s prihlasovaním družstiev do súťaží, resp. termínom ukončenia súťažných ročníkov vrátane príp. barážových zápasov.*

18. **V čl. 20 ods. 11** sa číslica „9“ nahrádza číslicou „10“.

Dôvod: *Zosúladenie odkazu na súvisiace ustanovenie Registračného a prestupového poriadku SFZ.*

19. **V čl. 20 ods. 12** sa slová „podľa odseku 7 a každá prvá registrácia podľa odseku 8” nahrádzajú slovami „podľa odseku 10 a každá prvá registrácia podľa odseku 11”.

Dôvod: *Predmetná úprava sa opätovne týka spresnenia odkazu na súvisiace ustanovenie Registračného a prestupového poriadku SFZ.*

20. **V článku 20** sa za odsek 13 vkladá nový odsek 14, ktorý znie:

„(14) K žiadosti o zahraničný transfer maloletého hráča podľa odseku 10 je klub povinný predložiť matrike SFZ dokumenty v zmysle prílohy č. 7, a to buď doporučenou poštou alebo prostredníctvom e-mailu. Dokumenty zasielané prostredníctvom e-mailu musia byť predložené výlučne vo formáte PDF, pričom všetky dokumenty podľa predchádzajúcej vety je žiadateľ povinný zaslať preložené do jedného z úradných jazykov FIFA.”.

Dôvod: *Doplnenie vychádza z potrieb FIFA, ktorá posudzuje všetky transfery mladistvých. Je na zodpovednosti žiadateľa, aby požadované dokumenty predložil v takej podobe, aby nebola matrika SFZ nútená si svojpomocne všetky dokumenty prekladať.*

21. **Článok 24** sa dopĺňa odsekom 14, ktorý znie:

„(14) Štandardizovaný vzor zmluvy medzi hráčom so statusom profesionála a klubom tvorí prílohu č. 4. Anglická verzia tejto zmluvy tvorí prílohu č. 4a, pričom v prípade rozdielov medzi slovenskou verziou a anglickou verziou zmluvy je rozhodujúca slovenská jazyková verzia zmluvy."

Dôvod: *Predmetný návrh sleduje viacero cieľov zároveň. Zakomponovaním vzorovej profesionálnej zmluvy sa primárne usilujeme o správne nastavenie zmluvných vzťahov medzi hráčmi a klubmi, ktoré budú zodpovedať aktuálne platnej národnej právnej úprave v podobe zákona o športe, ktorý (o.i.) upravuje aj oblasť právnych vzťahov pri výkone (profesionálnej) športovej činnosti. Procesu prípravy sa zúčastnili aj zástupcovia Únie ligových klubov a Únie futbalových profesionálov, ktorí prispeli k vytvoreniu štandardizovanému vzoru zmluvy.*

Návrh má zároveň prispieť k ochrane oprávnených záujmov oboch zmluvných strán, pričom má tiež docieliť nastolenie proporcionality medzi ich vzájomnými právami a povinnosťami, aby nedochádzalo k ich nerovnovážnemu rozloženiu. V neposlednom rade je cieľom navrhovanej úpravy odbremeniť kluby a hráčov, resp. ušetriť im čas, náklady, energiu a financie s hľadaním správnych a presných znení zmluvy, ktorú majú záujem medzi sebou uzatvoriť.

Hlavným zámerom navrhovanej úpravy je teda poskytnúť potenciálnym účastníkom zmluvného vzťahu servis v podobe odporúčaného znenia zmluvy o profesionálnom vykonávaní športu, ktorá bude v sebe zahŕňať všetky potrebné náležitosti spolu s rovnovážnymi podmienkami pokiaľ ide o vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán. Vzhľadom na skutočnosť, že ide o odporúčané znenie zmluvy nie je vylúčené, aby si zmluvné strany medzi sebou dohodli aj ďalšie podmienky nad rámec odporúčaného znenia zmluvy.

Odporúčané znenie zmluvy navrhujeme zapracovať v dvoch jazykových verziách (slovensky a anglicky), pričom záväznou v prípade rozporu vo výklade terminológie je slovenská verzia. Preklad zmluvy do anglického jazyka bol vytvorený z dôvodu, aby bola zmluva dostupná a slúžila aj pre cudzích štátnych príslušníkov, ktorí na území Slovenskej republiky vykonávajú amatérsky šport, pričom prejavia záujem vykonávať futbal v zmluvnom vzťahu s klubom.

22. **Za článok 24** sa vkladá nový článok 24a, ktorý vrátane nadpisu článku znie:
„**Článok 24a - Zmluva o amatérskom vykonávaní športu**

(1) Zmluvou o amatérskom vykonávaní športu sa hráč zaväzuje vykonávať futbal za klub.

(2) Zmluva o amatérskom vykonávaní športu musí byť uzatvorená písomne a musí obsahovať podstatné náležitosti podľa odseku 4.

(3) Zmluvu o amatérskom vykonávaní športu možno uzavrieť iba na dobu určitú, najdlhšie na dva roky odo dňa účinnosti zmluvy.

(4) Zmluva o amatérskom vykonávaní športu musí obsahovať tieto podstatné náležitosti

a) meno, priezvisko, dátum narodenia, štátnu príslušnosť a adresu trvalého pobytu alebo obdobného pobytu hráča alebo zákonného zástupcu hráča,

b) názov klubu, identifikačné číslo organizácie, právnu formu, sídlo, označenie príslušného registra, ktorý klub zapísal a číslo zápisu, meno, priezvisko, adresu trvalého pobytu alebo obdobného pobytu a funkciu osoby oprávnenej konať v mene klubu,

c) obdobie trvania zmluvy,

d) druh športu - futbal,

e) výšku odmeny hráča a podmienky jej uhradenia, ak je vykonávanie futbalu odplatné,

f) deň začatia vykonávania futbalu, ktorý nesmie byť skorší ako deň nadobudnutia účinnosti zmluvy,

g) deň nadobudnutia účinnosti zmluvy,

h) miesto a dátum podpisu zmluvy.

(5) V zmluve o amatérskom vykonávaní športu možno dohodnúť aj ďalšie podmienky, najmä

a) používanie a zhodnocovanie osobnostných práv hráča,

b) podmienky podľa § 35 ods. 4 písm. c) a e) až i) zákona o športe.

(6) Ak je zmluva o amatérskom vykonávaní športu odplatná, hráč vykonáva futbal ako inú samostatnú zárobkovú činnosť. Výška odmeny hráča nesmie byť vyššia, ako je minimálna mzda podľa osobitného predpisu.[25a]

(7) Hráč, ktorý uzatvoril zmluvu o amatérskom vykonávaní športu sa považuje za amatéra /§ 4 ods. 4 písm. a) zákona o športe/.

(8) Na zmluvu o amatérskom vykonávaní športu sa primerane použijú príslušné ustanovenia tohto poriadku o zmluve medzi profesionálom a klubom, predovšetkým ustanovenia článku 27, 30 a 31.

(9) Na právne vzťahy hráča a klubu podľa zmluvy o amatérskom vykonávaní športu sa primerane vzťahujú ustanovenia § 32 písm. a), b), d) až k), m) a n), § 33, 34, 38, 39, § 40 ods. 1, § 41 ods. 1 až 3, § 42, 43 a § 46 ods. 5 a 7 zákona o športe.

(10) Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená kedykoľvek aj bez udania dôvodu vypovedať zmluvu o amatérskom vykonávaní športu v súlade s § 38 ods. 2 písm. b) zákona o športe. Ak je daná výpoveď, zmluvný vzťah založený zmluvou o amatérskom vykonávaní športu sa skončí uplynutím jednomesačnej výpovednej lehoty, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

(11) Ak hráč, ktorý má uzatvorenú zmluvu o amatérskom vykonávaní športu, zrealizuje prestup do zahraničia (bez použitia TMS) bez ukončenia trvania zmluvy, dopustí sa disciplinárneho previnenia.

(12) V prípade transferu amatéra, ktorý má s klubom platne uzatvorenú zmluvu o amatérskom vykonávaní športu, sa vyžaduje súhlas materského klubu, pričom materský klub je povinný sa k žiadosti o transfer vyjadriť do troch dní od schválenia žiadosti hráčom. Ak materský klub v tejto lehote nevyjadrí súhlas s transferom podľa predchádzajúcej vety, príslušná matrika transfer nevykoná. Hráč je povinný vyjadriť sa k transferu podľa článku 18 ods. 8.

(13) Za prestup amatéra podľa odseku 12 vzniká materskému klubu nárok na odstupné, ktoré je povinný uhradiť nový klub podľa článku 37, pokiaľ sa materský a nový klub nedohodnú inak. Dohoda podľa predchádzajúcej vety musí mať písomnú formu alebo musí byť uzatvorená prostredníctvom ISSF.

(14) Štandardizovaný vzor zmluvy o amatérskom vykonávaní športu tvorí prílohu č. 5.

(15) Štandardizovaný vzor výpovede v prípade uplatnenia postupu podľa odseku 10 tvorí prílohu č. 6.".

Dôvod: *Návrh vychádza z potreby prevziať zo zákona o športe zmluvný rámec pre zastrešenie výkonu amatérskeho športu - futbalu obsiahnutý predovšetkým v ust. § 47 a súvisiacich ustanovení zákona o športe, ktorý je vyjadrením určitej miery regulácie vo vzťahoch medzi amatérskymi futbalistami a klubmi. Jedným z dôvodov pre zapracovanie ustanovení k zmluve o amatérskom vykonávaní športu je tiež skutočnosť, že s výnimkou uvedeného zmluvného typu sú všetky ostatné zmluvné typy (zmluva o profesionálnom vykonávaní športu aj zmluva o príprave talentovaného športovca) súčasťou Registračného a prestupového poriadku SFZ.*

Zámerom tohto kroku je tiež zvýšenie povedomia klubov o možnosti zmluvného zaviazania hráčov pri vykonávaní športu - futbalu v amatérskych podmienkach. Reagujeme tým aj na požiadavku klubov súvisiacu s prestupmi hráčov, ktorým materské kluby nedokážu zamedziť z dôvodu, že sa k prestupu nevyžaduje ich súhlas. Čiastočné riešenie tejto situácie vidíme v možnosti zmluvného zaviazania si hráča, ktorý bude vykonávať amatérsku športovú činnosť na základe zmluvy s exaktne stanovenými podmienkami.

V prípade záujmu o prestup bude takýto hráč môcť prestúpiť až po splnení podmienky ukončenia zmluvy, ktoré je hráč povinný v tomto prípade riadnym spôsobom preukázať. Obdobný postup navrhujeme v prípade prestupu počas registračného obdobia s obmedzením, ku ktorého bude potrebné preukázať spôsob vysporiadania sa so zmluvnými záväzkami medzi materským klubom a novým klubom počas doby trvania prestupu s obmedzením.

Predmetná úprava týkajúca sa prestupu hráča, ktorý má platne uzatvorenú zmluvu o amatérskom vykonávaní športu, vyplýva zo základnej požiadavky stability právneho vzťahu medzi hráčom a klubom založeného zmluvou o amatérskom vykonávaní športu. V tejto súvislosti si dovoľujeme upriamiť pozornosť na skutočnosť, že zásada zmluvnej stability (pacta sunt servanda) je v športovom práve výraznejšia v porovnaní s tradičným občianskym alebo obchodným právom.

Podobne ako v prípade klubov je návrh koncipovaný tak, aby poskytoval určité garancie aj vo vzťahu k hráčovi vstupujúcemu do zmluvného vzťahu s klubom. Využitie tohto typu zmluvy predstavuje pre hráča posilnenie právnej istoty tým, že vymedzuje základný právny rámec práv a povinností pri výkone amatérskeho futbalu v prospech klubu. V rámci navrhovaného znenia sú stanovené konkrétne podmienky (náležitostí), ktoré boli v tejto súvislosti prenesené zo zákonnej úpravy, vrátane obligatórnej písomnej formy.

V súvislosti so zakomponovaním zmluvy o amatérskom vykonávaní športu zároveň navrhujeme uľahčiť klubom a hráčom založenie zmluvného vzťahu tým, že ako prílohu poskytneme vypracovaný štandardizovaný vzor tejto zmluvy, ktorá bude obsahovať povinné náležitosti v zmysle ustanovení zákona o športe. Zároveň bude zmluvným stranám poskytnutá možnosť, aby si podľa vlastného uváženia dohodli aj ďalšie podmienky zmluvy. Obsahom návrhu je tiež vzorové podanie pokiaľ ide o výpoveď zo zmluvného vzťahu, či už zo strany klubu alebo hráča, ktorého snahou je dosiahnuť "právne perfektné" ukončenie zmluvy.

23. **Poznámka pod čiarou k odkazu 25a** znie:
„25a) zákon č. 663/2007 Z. z. o minimálnej mzde v znení neskorších predpisov."

Dôvod: *V súvislosti so zavedením zmluvy o amatérskom vykonávaní športu je potrebné vytvoriť odkaz na predpis, na základe ktorého bude možné určiť výšku odmeny športovca, ktorá nesmie byť vyššia ako minimálna mzda.*

24. **V čl. 25 odsek 9** sa číslica „8" nahrádza číslicou „7".

Dôvod: *Zosúladenie odkazu na súvisiace ustanovenie Registračného a prestupového poriadku SFZ.*

25. **V čl. 26 sa za odsek 6** vkladá nový odsek 7, ktorý znie:

„7. Ak klub nepredloží zmluvu na registráciu do registra zmlúv v lehote podľa odseku 6, dopustí sa disciplinárneho previnenia."

Dôvod: *Predmetná úprava reaguje na skúsenosti matriky SFZ s nedodržiavaním povinnosti vyplývajúcej predovšetkým zo zákona o športe (§ 8 ods. 4), ktorá sa týka registrácie zmluvy do registra zmlúv SFZ.*

26. **V článku 27 odsek 1** sa slová "článku 24" nahrádzajú slovami "článku 24 a 24a".

Dôvod: *Navrhovaná úprava reflektuje úpravu zákona o športe, ktorý v ust. § 17 ods. 2 písm. c) stanovuje povinnosť športového viesť evidenciu zmlúv a dohôd, ktorej podlieha taktiež zmluva o amatérskom vykonávaní športu podľa ust. § 47 zákona o športe.*

27. **V článku 29 sa za odsek 9** vkladá nový odsek 10, ktorý znie:

„(10) Ustanovenia zmluvy poskytujúce klubu dodatočný čas na uhradenie zmluvných odmien, ktoré sú splatné podľa podmienok zmluvy (takzvané „obdobia odkladu“), sú neprípustné. Obdobia odkladu obsiahnuté v kolektívnej zmluve platne prerokovanej zástupcami zamestnávateľov a zamestnancov na vnútroštátnej úrovni v súlade s vnútroštátnym právom sú však právne záväzné a uznané. Zmluvy existujúce v čase nadobudnutia účinnosti tohto ustanovenia, nie sú týmto zákazom dotknuté.”.

28. V článku 30 odsek 3 znie:

„(3) Výpoveď podľa odseku 1 a okamžité skončenie zmluvného vzťahu podľa odseku 2 sa zasiela na poslednú známu adresu hráča s doručenkou. Ak nebude adresát zastihnutý, hoci sa v mieste doručenia zdržuje, doručí sa takáto zásielka inej osobe zdržujúcej sa v mieste doručenia. Zásielka sa považuje za doručenú tretím dňom od jej odoslania, ak hráč odmietol zásielku prevziať, ak hráč svojím konaním zmaril doručenie zásielky alebo ak sa zásielka vráti klubu ako nedoručiteľná.”.

Dôvod: *Predmetná úprava reaguje na absentujúce určenie okamihu (konkrétny deň), kedy sa považuje za účinne doručenú zásielka pri ukončení trvania zmluvy zo strany klubu. V tomto zmysle navrhujeme spresniť predmetné ustanovenie tým, že za deň doručenia sa bude považovať tretí deň odo dňa odoslania zásielky. Predmetnou úpravou sa zároveň eliminuje vznik možných pochybností v súvislosti s určením momentu doručenia zásielky a následných sporov, ktoré v tomto smere môžu vzniknúť.*

29. V čl. 31 odsek 3 znie:

„(3) Výpoveď podľa odseku 1 a okamžité skončenie zmluvného vzťahu podľa odseku 2 hráč zasiela na poslednú známu adresu sídla klubu s doručenkou. Zásielka sa považuje za doručenú tretím dňom od jej odoslania, ak klub odmietol zásielku prevziať, ak klub svojím konaním doručenie zásielky zmaril alebo ak sa zásielka vráti hráčovi ako nedoručiteľná.”.

Dôvod: *Predmetná úprava reaguje na absentujúce určenie okamihu (konkrétny deň), kedy sa považuje za účinne doručenú zásielka pri ukončení trvania zmluvy zo strany hráča. V tomto zmysle navrhujeme spresniť predmetné ustanovenie tým, že za deň doručenia sa bude považovať tretí deň odo dňa odoslania zásielky. Predmetnou úpravou sa zároveň eliminuje vznik možných pochybností v súvislosti s určením momentu doručenia zásielky a následných sporov, ktoré v tomto smere môžu vzniknúť.*

30. Nadpis článku 32 znie:

„**Článok 32 - Kompenzácia za porušenie zmluvy s profesionálom a ukončenie trvania zmluvy s profesionálom bez oprávnených dôvodov**”

Dôvod: *Vzhľadom na zakomponovanie zmluvy o amatérskom vykonávaní športu do Registračného a prestupového poriadku SFZ bolo potrebné spresniť nadpis daného*

článku, nakoľko sa tento vzťahuje výlučne na zmluvu o profesionálnom vykonávaní športu.

31. V čl. 32 odsek 1 znie:

„(1) Zmluvná strana, ktorá porušila zmluvu je povinná zaplatiť kompenzáciu druhej zmluvnej strane. Kompenzácia pre prípad porušenia zmluvy môže byť dohodnutá medzi zmluvnými stranami priamo v zmluve. Výpočet kompenzácie sa riadi podľa nasledovných pravidiel

a) ak hráč po vypovedaní jeho predchádzajúcej zmluvy neuzavrel žiadnu novú zmluvu sa spravidla kompenzácia rovná zostatkovej hodnote zmluvy, ktorá bola predčasne ukončená,

b) ak hráč podpísal novú zmluvu do rozhodnutia, hodnota novej zmluvy za obdobie zodpovedajúce zostávajúcemu času pre predčasne ukončenú zmluvu sa odpočíta od zostatkovej hodnoty zmluvy, ktorá bola ukončená predčasne (ďalej len „zmiernenie kompenzácie"). Okrem toho a za predpokladu predčasného ukončenia zmluvy v dôsledku splatných pohľadávok, má hráč okrem zmiernenia kompenzácie nárok aj na čiastku zodpovedajúcu trom mesačným mzdám („dodatočná kompenzácia"). V prípade mimoriadnych okolností, sa dodatočná kompenzácia môže zvýšiť až do výšky maximálne šiestich mesačných miezd. Celková kompenzácia nikdy nesmie prekročiť zostatkovú hodnotu predčasne ukončenej zmluvy,

c) kolektívne zmluvy uzatvorené medzi zástupcami hráčov a klubov na národnej úrovni v súlade s vnútroštátnym právom sa môžu odchýliť od zásad stanovených v písmenách a) a b); dojednané podmienky kolektívnej zmluvy majú v takom prípade prednosť."

Dôvod: *Navrhovaná zmena reaguje na Obežník FIFA č. 1625 zo dňa 26. apríla 2018, ktorým došlo k zmenám v Pravidlách FIFA RSTP (Regulations on the Status and Transfer of Players). Pokiaľ ide o konkrétne zmeny, dotýkajú sa okrem iného aj kompenzácie za porušenie zmluvy a ukončenia zmluvy bez oprávnených dovodov, pričom sa bližším spôsobom určujú pravidlá pri výpočte tejto kompenzácie. V rámci uvedeného výpočtu sa rozlišuje medzi hráčmi, ktorí po porušení a ukončení zmluvy zostali bez zamestnania a tými, ktorí si našli nové zamestnanie.*

Vzhľadom na skutočnosť, že ustanovenie článku 1 ods. 3 písm. b) FIFA RSTP ukladá národným zväzom povinnosť zahrnúť do svojich predpisov aj vhodné prostriedky na ochranu zmluvnej stability (v súlade s platným právnym poriadkom a kolektívnymi zmluvami), medzi ktoré patria aj zmeny vyplývajúce z Obežníka FIFA č. 1625, je potrebné tieto zmeny zohľadniť v Registračnom a prestupovom poriadku SFZ. V súlade s uvedeným navrhujeme pravidlá k výpočtu kompenzácie za porušenie a ukončenie trvania zmluvy zakomponovať do ustanovenia článku 32 ods. 1, v ktorom je aktuálne obsiahnutý základ danej problematiky.

32. Článok 37 vrátane nadpisu znie:

„**Článok 37 - Spoločné ustanovenia k odstupnému za amatéra**

(1) Za prestup amatéra do nového klubu má materský klub nárok na odstupné, ktoré sa stanovuje podľa kategórie klubu alebo stupňa súťaže, do ktorého hráč smeruje a podľa veku hráča, ktorý hráč dosiahne v súťažnom ročníku, počas ktorého prestupuje, ak v poslednej vete tohto odseku nie je ustanovené inak. Kategória klubu podľa stupňa súťaže je určená matričnou príslušnosťou klubu podľa čl. 12 ods. 6.

(2) Ak hráč v priebehu 12 mesiacov od uskutočnenia prestupu do klubu nižšieho stupňa súťaže než je súťaž pôvodného klubu, z ktorého hráč prestúpil, prestúpi do klubu vyššieho stupňa súťaže, je takýto nový klub hráča povinný doplatiť klubu, z ktorého hráč pôvodne prestúpil, rozdiel na odstupnom, ktoré by pôvodný klub získal, ak by hráč prestúpil priamo do nového klubu. Ak je novým klubom pôvodný klub hráča, z ktorého hráč prestúpil do klubu nižšieho alebo vyššieho stupňa súťaže v ostatných 12 mesiacoch, nový klub uhradí pri prestupe (návrate) hráča rovnakú sumu, ktorá mu bola uhradená pri prestupe hráča do klubu nižšieho alebo vyššieho stupňa súťaže, ak sa kluby nedohodnú inak.

(3) Ak hráč v kalendárnom roku, v ktorom dosiahne 19 rokov veku, nemôže štartovať v kategórii mládeže, pričom jeho dátum narodenia je od 01.07 do 31.12., výška odstupného za amatéra sa stanovuje podľa tabuľky č. 2 (čl. 37b ods. 1).

(4) Odstupné podľa článku 37a až 37c sa uhrádza prostredníctvom mesačnej zbernej faktúry na účet SFZ. SFZ poukáže odstupné podľa predchádzajúcej vety na účet materského klubu do 10 dní od pripísania odstupného na účet SFZ na základe faktúry, ktorú vystaví materský klub a doručí ju na adresu SFZ. Okrem zákonných náležitostí[32] musí faktúra obsahovať číslo platobného predpisu vygenerovaného klubom v ISSF pri položke odstupného.

(5) Materský klub je povinný doručiť faktúru podľa odseku 4 na SFZ do 90 dní odo dňa schválenia transferu príslušnou matrikou. Ak materský klub nedoručí faktúru na SFZ v stanovenej lehote alebo faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa odseku 4, nárok na odstupné za amatéra má SFZ, ktorý tieto prostriedky použije v rámci fondu podpory mládežníckeho futbalu.

(6) Ak klubu vznikne v budúcnosti nárok na výchovné podľa článku 36, znižuje sa jeho nárok na výchovné o odstupné, ktoré mu bolo uhradené podľa tohto poriadku.

(7) Ak klub, ktorý má nárok na odstupné za amatéra, je platcom dane z pridanej hodnoty, [33] k sume podľa tabuliek uvedených v článku 37a až 37c sa pripočíta daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

(8) Nárok na odstupné nevzniká materskému klubu pri postupe podľa článku 15 ods. 5; to neplatí, ak ide o zmenu registrácie hráča vo veku do 21 rokov,

registrovaného v materskom klube, ktorého družstvá súťažili iba v súťažiach mládeže.”.

Dôvod: *Návrh vychádza zo zmien v systéme stanovenia odstupného za prestup amatéra, ktoré sú bližšie rozpracované v bode 21. V tejto súvislosti je predmetom zmien sústredenie všeobecných východísk - spoločných ustanovení k odstupnému do jedného článku, ktoré pokrýva všeobecnú úpravu vo vzťahu k jednotlivým otázkam odstupného za amatéra, ako napr. základná charakteristika odstupného, spôsob jeho uhrádzania, vzťah odstupného k výchovnému a pod.*

33. Za článok 37 sa vkladajú nové články 37a, 37b a 37c, ktoré vrátane nadpisov článkov znejú:

„Článok 37a - Spôsob výpočtu odstupného za amatéra pri hráčoch od 9 do 19 rokov

(1) Za prestup amatéra vo veku od 9 do 19 rokov do nového klubu medzi kategóriami klubov podľa Tabuľky č. 1a má materský klub nárok na jednorazové odstupné, ktoré je stanovené nasledovne:

Tabuľka č. 1a

Odstupné pre hráčov od 9 do 19 rokov					
	9-11 rokov	12-13 rokov	14-15 rokov	16-17 rokov	18-19 rokov
z FA do FA	150 €	1.000 €	1.000 €	2.000 €	2.000 €
z FA do ÚTM	100 €	300 €	300 €	400 €	400 €
z FA do Ostatné	50 €	200 €	200 €	200 €	200 €
z ÚTM do FA	150 €	1.000 €	1.000 €	2.000 €	2.000 €
z ÚTM do ÚTM	100 €	500 €	500 €	1.000 €	1.000 €
z ÚTM do Ostatné	50 €	150 €	150 €	200 €	200 €

(2) Za prestup amatéra vo veku od 9 do 19 rokov do nového klubu medzi kategóriami klubov podľa Tabuľky 1b má materský klub nárok na sumu odstupného stanoveného v závislosti od počtu súťažných ročníkov, počas ktorých hráč pôsobil v materskom klube. Odstupné sa vypočíta tak, že sa sčítajú jednotlivé sumy odstupného stanovené pre jeden súťažný ročník podľa Tabuľky č. 1b (alikvotne, ak bol hráč registrovaný po dobu kratšiu ako jeden súťažný ročník) s ohľadom na vek, ktorý dovŕši hráč v danom súťažnom ročníku.

Tabuľka č. 1b

Suma odstupného pre hráčov od 9 do 19 rokov na jeden súťažný ročník					
	9-11 rokov	12-13 rokov	14-15 rokov	16-17 rokov	18-19 rokov
z Ostatné do FA	100 €	400 €	600 €	750 €	1.000 €
z Ostatné do ÚTM	100 €	300 €	400 €	600 €	800 €
z Ostatné do Ostatné	50 €	100 €	150 €	200 €	250 €

Článok 37b - Spôsob výpočtu odstupného za amatéra pri hráčoch od 20 rokov

(1) Za prestup amatéra vo veku od 20 rokov do nového klubu má materský klub nárok na jednorazové odstupné nasledovne:

Tabuľka č. 2

Odstupné pre hráčov od 20 do 23 rokov								
	do 1. ligy	do 2. ligy	do 3. ligy	do 4. ligy	do 5. ligy	do 6. ligy	do 7. ligy	do 8. ligy
z 1. ligy	6.000 €	4.500 €	1.500 €	1.000 €	1.000 €	500 €	500 €	500 €
z 2. ligy	6.000 €	3.000 €	1.500 €	1.000 €	1.000 €	500 €	500 €	500 €
z 3. ligy	6.000 €	3.000 €	1.000 €	1.000 €	1.000 €	500 €	500 €	500 €
z 4. ligy	6.000 €	3.000 €	1.000 €	1.000 €	1.000 €	500 €	500 €	500 €
z 5. ligy	6.000 €	3.000 €	1.000 €	1.000 €	1.000 €	500 €	500 €	500 €
z 6. ligy	6.000 €	3.000 €	1.000 €	1.000 €	1.000 €	500 €	500 €	250 €
z 7. ligy	6.000 €	3.000 €	1.000 €	1.000 €	1.000 €	500 €	500 €	250 €
z 8. ligy	6.000 €	3.000 €	1.000 €	1.000 €	1.000 €	500 €	500 €	250 €

Tabuľka č. 3

Odstupné pre hráčov od 24 do 33 rokov								
	do 1. ligy	do 2. ligy	do 3. ligy	do 4. ligy	do 5. ligy	do 6. ligy	do 7. ligy	do 8. ligy

z 1. ligy	3.000 €	1.500 €	750 €	500 €	500 €	250 €	200 €	200 €
z 2. ligy	3.000 €	1.500 €	750 €	500 €	500 €	250 €	200 €	200 €
z 3. ligy	3.000 €	1.500 €	750 €	500 €	500 €	250 €	200 €	200 €
z 4. ligy	3.000 €	1.500 €	750 €	500 €	500 €	250 €	200 €	200 €
z 5. ligy	3.000 €	1.500 €	750 €	500 €	500 €	250 €	200 €	200 €
z 6. ligy	3.000 €	1.500 €	750 €	500 €	500 €	250 €	200 €	200 €
z 7. ligy	3.000 €	1.500 €	750 €	500 €	500 €	250 €	200 €	200 €
z 8. ligy	3.000 €	1.500 €	750 €	500 €	500 €	250 €	200 €	200 €

Tabuľka č. 4

Odstupné pre hráčov od 34 rokov								
	do 1. ligy	do 2. ligy	do 3. ligy	do 4. ligy	do 5. ligy	do 6. ligy	do 7. ligy	do 8. ligy
z 1. ligy	500 €	500 €	500 €	250 €	250 €	150 €	100 €	100 €
z 2. ligy	500 €	500 €	500 €	250 €	250 €	150 €	100 €	100 €
z 3. ligy	500 €	500 €	500 €	250 €	250 €	150 €	100 €	100 €
z 4. ligy	500 €	500 €	500 €	250 €	250 €	150 €	100 €	100 €
z 5. ligy	500 €	500 €	500 €	250 €	250 €	150 €	100 €	100 €
z 6. ligy	500 €	500 €	500 €	250 €	250 €	150 €	100 €	100 €
z 7. ligy	500 €	500 €	500 €	250 €	250 €	150 €	100 €	100 €
z 8. ligy	500 €	500 €	500 €	250 €	250 €	150 €	100 €	100 €

(2) Odstupné podľa odseku 1 sa stanovuje podľa stupňa súťaže, z ktorého hráč prestupuje a do ktorého hráč smeruje a podľa veku hráča, ktorý hráč dosiahne v súťažnom ročníku, počas ktorého prestupuje.

Článok 37c - Spôsob výpočtu odstupného za amatéra pri ženskom futbale

(1) Pri ženskom futbale za prestup amatéra do nového klubu má materský klub nárok na jednorazové odstupné, ktoré sa stanovuje zvlášť pre každú kategóriu klubu nasledovne:

Tabuľka č. 5

Odstupné v ženskom futbale			
	ženy	juniorky	žiačky
1. liga	600 €	400 €	200 €
2. liga	300 €	200 €	100 €

(2) Odstupné podľa odseku 1 sa stanovuje podľa kategórie klubu, do ktorého hráč smeruje a podľa veku hráča, ktorý hráč dosiahne v súťažnom ročníku, počas ktorého prestupuje.”.

Dôvod: *Návrh vychádza z praktickej skúsenosti predovšetkým menších klubov s družstvami zaradenými v regionálnych alebo oblastných futbalových súťažiach pri prestupoch hráčov vo vekovej kategórie od 9 do 19 rokov. V tomto smere kluby poukazovali na veľmi nízke sumy odstupného, ktoré inkasovali za prestup hráčov najmä z kategórie klubu “ostatné” do akadémií a ÚTM, pričom tieto sumy neodzrkadlovali náklady klubov, ktoré boli vynaložené na výchovu prestupujúcich hráčov. V niektorých prípadoch išlo o prestupy viacerých hráčov z jedného klubu v dôsledku čoho materský klub nebol schopný ďalej pokračovať v súťaži. Kluby svoju argumentáciu podporovali aj tým, že majú vo svojich štruktúrach aj družstvá s vekovými kategóriami nižšími ako 9 rokov, s čím sú taktiež spojené určité náklady na výchovu týchto hráčov.*

Aj s prihliadnutím na vyššie uvedené spočíva navrhovaná zmena v dvoch rovinách. V prvom rade sa rozlišuje medzi prestupmi, v ktorých hráč smeruje do nového klubu z akadémie alebo ÚTM (Tabuľka č. 1a) a prestupmi, pri ktorých hráč smeruje do nového klubu z kategórie klubu “ostatné” (Tabuľka č. 1b). Druhá rovina sa týka zmeny filozofie pri stanovovaní výšky odstupného, ktorá je pri prestupoch hráčov podľa Tabuľky č. 1a iná ako v prípade prestupov podľa Tabuľky č. 1b.

V prípade prestupu hráčov podľa Tabuľky č. 1a (t.j. hráč prestupuje do nového klubu z akadémie alebo ÚTM) je odstupné nastavené vo forme pevných jednorazových súm v závislosti od kategórie klubu, z ktorého a do ktorého hráč smeruje a tiež podľa veku dosiahnutého v sezóne prestupu. Po konzultácii s úsekom mládeže SFZ a Úniou ligových klubov navrhujeme sumy odstupného v zmysle Tabuľky č. 1a, ktoré sú v porovnaní so súčasným stavom v niektorých prípadoch vyššie. Až na niekoľko výnimiek zostáva táto časť odstupného bez zmien v súčasnej podobe.

Pokiaľ ide o prestupy z hráčov do nového klubu z kategórie klubu “ostatné” (Tabuľka č. 1b), stanovenie odstupného v princípe kopíruje spôsob pri výpočte nároku na výchovné. Odstupné sa vypočíta tým spôsobom, že sa spočítajú sumy stanovené na jeden súťažný ročník v danom veku hráča, pričom sa prihliada na počet súťažných ročníkov hráča strávených v klube. Cieľom navrhovanej úpravy je odzrkadliť v sume odstupného za prestup hráča podstatnú časť celkových nákladov, ktoré materský klub vynaložil na hráča počas obdobia jeho pôsobenia hráča. Pri stanovení uvedených súm bola zohľadnená aj tá skutočnosť, že hráč svojím

športovým výkonom odvádzal istú službu pre klub, čo znamená, že je potrebné prihliadnuť nielen na náklady na výchovu hráča, ale aj na službu v podobe športového výkonu odvedeného v prospech klubu. Navrhovaný spôsob výpočtu odstupného považujeme za spravodlivejší, nakoľko zreálňuje hodnotu hráča zohľadnením nákladov vynaložených materským klubom.

Zmena sa dotkla taktiež prestupov hráčov vo vekovej kategórii od 20 do 23 zo 6., 7. a 8. ligy do 8. ligy, kde sa suma odstupného znížila na polovicu (z 500 € na 250 €). Predmetný návrh je reakciou na požiadavku regionálnych futbalových zväzov, podľa ktorých je nastavenie odstupného pri prestupoch medzi najnižšími stupňami (v tomto prípade do najnižšieho stupňa súťaže) natoľko vysoké, že vytvára prekážku pri prejavení vôle realizovať prestup hráča.

34. **V Prílohe č. 2 sa vypúšťa** úkon „vystavenie registračného preukazu" a poplatok „5 EUR".

Dôvod: *Zmena textácie je reakciou na zavedenie elektronického registračného preukazu.*

35. **V Prílohe č. 2 sa vypúšťa** zátvorka so slovami „príloha 4".

Dôvod: *Príloha 4 v danej podobe nebola súčasťou Registračného a prestupového poriadku SFZ.*

36. **Za čl. 44 sa vkladá nový článok 44a,** ktorý vrátane nadpisu znie:

„**Článok 44a - Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 18. júna 2019**

(1) Individuálnemu členovi SFZ, ktorý požiadal o vystavenie registračného preukazu do 17. júna 2019, SFZ vystaví registračný preukaz podľa ustanovení tohto poriadku účinných ku dňu podania žiadosti o vystavenie registračného preukazu.

(2) Doba platnosti registračného preukazu individuálneho člena SFZ vydaného podľa predpisu účinného do 17. júna 2019 sa končí dňom uvedeným v registračnom preukaze individuálneho člena SFZ.".

Dôvod: *Prechodné ustanovenia reagujú na stav, pri ktorom v súčasnosti sú vydané platné registračné preukazy v podobe plastovej karty. Tieto preukazy budú zostávajú v platnosti aj po účinnosti nového znenia Registračného a prestupového poriadku SFZ až do uplynutia ich platnosti.*

Čl. II

Tento poriadok nadobúda účinnosť dňa 18. júna 2019.

PRÍLOHA č. 4 – Zmluva o profesionálnom vykonávaní športu (vzor)

ZMLUVA O PROFESIONÁLNOM VYKONÁVANÍ ŠPORTU

podľa § 35 a nasl. zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o športe“)

medzi zmluvnými stranami

1. **Športová organizácia**

Názov/Obchodné meno:
Sídlo:
IČ v IS športu:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
Zápis v [•]
Číslo zápisu:

Osoba oprávnená konať v mene klubu
Meno a priezvisko:
Trvalý pobyt:
Funkcia:

(ďalej len „Klub“)

2. **Športovec**

Meno a priezvisko:
Trvalý pobyt/Prechodný pobyt:
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Štátna príslušnosť:
Bankové spojenie:

(ďalej len „Športovec“)
(spolu aj „Zmluvné strany“)

(ďalej len „Zmluva“)
Zmluva zaregistrovaná príslušným orgánom Slovenského futbalového zväzu dňa:
..... pod číslom:.....

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy za nasledovných podmienok:

Článok I
Základné ustanovenia

1. **Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od [•] do [•].[1]**
2. **Zmluva nadobudne účinnosť dňa [•].[2]**
3. **Druh športu, ktorý športovec vykonáva podľa tejto Zmluvy: FUTBAL (ďalej len „šport“).**
4. **Mzda Športovca za vykonávanie športu predstavuje [•] € brutto.**
5. **Športovec sa zaväzuje začať vykonávať šport za podmienok stanovených touto Zmluvou dňa [•].**
6. **Klub je povinný Zmluvu do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia predložiť na registráciu do ISSF na účely jej vedenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom matrikou Slovenského futbalového zväzu.**
7. **Miestom pravidelného vykonávania športu na účel poskytovania náhrad výdavkov súvisiacich s pracovnou cestou alebo zahraničnou pracovnou cestou je [•].**
8. **Družstvom Klubu, v ktorom bude Športovec vykonávať šport pre Klub podľa Zmluvy, je družstvo pôsobiace v rámci Klubu ako [•], ak ďalej nie je uvedené inak, alebo sa Zmluvné strany nedohodnú inak.**
9. **Klub je členom národného športového zväzu: Slovenský futbalový zväz (ďalej len „Zväz“).**

Článok II
Predmet Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Športovca odplatne a osobne vykonávať šport pre Klub za podmienok stanovených touto Zmluvou a záväzok Klubu poskytovať Športovcovi mzdu a iné plnenia špecifikované v tejto Zmluve.

Článok III
Vykonávanie športu

1. Vykonávanie športu Športovcom podľa tejto Zmluvy zahŕňa:
   a) vykonávanie športu na futbalových stretnutiach,
   b) vykonávanie športu v rámci tréningov, výcvikových táborov a futbalovej prípravy,
   c) športové činnosti nevyhnutné pre udržiavanie športovej výkonnosti.

   (ďalej len „vykonávanie športu“).

[1]) *Podľa ustanovenia § 46 ods. 4 Zákona o športe iba na určitú dobu, najdlhšie na 5 rokov odo dňa účinnosti zmluvy, ak predpisy šport. zväzu neurčujú kratšiu dobu. RaPP určuje v prípade profesionálneho športovca, ktorým profesionál v zmysle tejto zmluvy je zmluvu možné uzatvoriť najviac na 5 rokov, ak ide o športovca mladšieho – od 16 do 18 rokov – najviac na 3 roky.Na dlhšiu dobu trvania zmluvy sa neprihliada, pričom minimálna doba trvania zmluvy musí byť dohodnutá podľa ustanovení RaPP (čl. 19 ods. 3 RaPP).*

[2]) *Podľa § 31 ods. 5 Zákona o športe najneskôr 1 rok odo dňa podpisu Zmluvy, inak je neplatná.*

Článok IV
Mzda a mzdové podmienky

1. Klub sa zaväzuje poskytovať Športovcovi za vykonávanie športu podľa tejto Zmluvy mzdu vo výške podľa čl. I ods. 4 tejto Zmluvy.
2. Okrem mzdy má Športovec nárok na náhradu iných výdavkov, ktoré Športovcovi vzniknú v súvislosti s vykonávaním športu, pričom tieto výdavky sú bližšie špecifikované v prílohe č. 2 k tejto Zmluve.

   <u>Alternatívne:</u>
   Náhrada výdavkov súvisiacich s výkonom športu v inom mieste než v mieste podľa čl. I ods. 7 tejto Zmluvy sa Športovcovi neposkytuje.

3. Mzda sa poskytuje mesačne a je splatná pozadu za mesačné obdobie, a to najneskôr do 20.[3]dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca.
4. Mzda sa vypláca bankovým prevodom na bankový účet Športovca uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Mzda sa považuje za vyplatenú dňom pripísania mzdy na účet.

Článok V
Práva a povinnosti zmluvných strán

Zmluvné strany sa dohodli na právach a povinnostiach zmluvných strán, ktoré tvoria prílohu č. 1 k tejto Zmluve.

Článok VI
Podmienky používania a zhodnocovania osobnostných práv Športovca

1. Športovec udeľuje Klubu súhlas na používanie osobnostných práv Športovca v zmysle § 11 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení, a to najmä na vyhotovovanie, použitie a šírenie podobizne, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov, ktoré sa týkajú jeho osoby alebo zachytávajú prejavy osobnej povahy, najmä v spojitosti s výkonom športu podľa tejto Zmluvy, účasti na komerčnej akcii usporadúvanej Klubom alebo treťou osobou v súvislosti s činnosťou Klubu, a to samostatne alebo ako súčasť družstva Klubu.
2. Klub sa zaväzuje používať a zhodnocovať osobnostné práva Športovca podľa odseku 1 tohto článku za účelom informovania verejnosti o činnosti Klubu, zviditeľnenia Klubu a súťaže, ktorej sa zúčastňuje, a v rámci komerčných aktivít Klubu.
3. Klub je povinný zabezpečiť, aby používanie osobnostných práv Športovca podľa odseku 1 tohto článku neznižovalo jeho dôstojnosť alebo iným spôsobom ho neznevažovalo v spoločnosti.

[3]) *Individuálne si dohodnúť splatnosť mzdy, prirodzene – v medziach Zákona o športe. Na splatnosť mzdy sa v zmysle ustanovenia § 36 Zákona o športe vzťahujú ustanovenia § 129 až 132 z.č. 311/2001 Z.z. Zákonníka práce v z.n.p, to predovšetkým ods. 1 úvodného ustanovenia: „Mzda je splatná pozadu za mesačné obdobie, a to najneskôr do konca nasledujúceho kalendárneho mesiaca, ak sa v kolektívnej zmluve alebo v pracovnej zmluve nedohodlo inak"*

4. Športovec poskytuje súhlas podľa odseku 1 tohto článku bezodplatne/odplatne (*uvedenie konkrétnej sumy) a bez nároku na akékoľvek plnenie, ktoré Klub získa v spojitosti s použitím osobnostných práv Športovca podľa odseku 1 tohto článku.

Článok VII
Dovolenka

1. Športovec má nárok na dovolenku v rozsahu [•] kalendárnych dní.
2. Športovec čerpá dovolenku na základe určenia Klubu. Termín čerpania dovolenky musí byť vopred dohodnutý a je možné ju čerpať iba počas prestávok v súťaži, ktorého mužstvo Klubu sa zúčastňuje, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Na čerpanie dovolenky sa aplikujú ustanovenia § 44 Zákona o športe.
3. Klub sa zaväzuje umožniť Športovcovi čerpanie dovolenky bez prerušenia v dĺžke [•] kalendárnych dní.
4. Klub je oprávnený krátiť Športovcovi dovolenku o [•] kalendárny deň/kalendárne dni za každý neospravedlnene zameškaný tréning, súťažné stretnutie alebo za každú neospravedlnenú neúčasť na podujatí, ktorého sa mal podľa pokynu Klubu zúčastniť.
5. Klub je oprávnený krátiť Športovcovi dovolenku o [•] kalendárnych dní za dobu, počas ktorej bol Športovec dočasne práceneschopný, ak [•].

Článok VIII
Skončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou zaniká:
   a) uplynutím obdobia, na ktoré bola uzavretá,
   b) smrťou Športovca alebo jeho vyhlásením za mŕtveho,
   c) zánikom Klubu bez právneho nástupcu.
2. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou možno skončiť:
   a) dohodou,
   b) výpoveďou alebo
   c) okamžitým skončením.
3. Ak je Športovec cudzincom alebo osobou bez štátnej príslušnosti, zmluvný vzťah sa skončí dňom, ktorým sa skončí jeho pobyt na území Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu.
4. Ak sa Klub a športovec dohodnú na skončení zmluvného vzťahu založeného Zmluvou, skončí sa dňom uvedeným v dohode ako deň skončenia zmluvného vzťahu, ktorý nesmie byť skorší, ako je deň nadobudnutia účinnosti dohody o skončení zmluvného vzťahu. Dohoda o skončení zmluvného vzťahu založeného Zmluvou sa uzatvára písomne. V dohode sa uvedú aj dôvody skončenia zmluvného vzťahu, ak o to športovec požiada.
5. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Dôvod výpovede sa musí vo výpovedi skutkovo vymedziť tak, aby ho nebolo možné zameniť s iným dôvodom. Dôvod výpovede nemožno dodatočne meniť. Výpoveď, ktorá bola doručená druhej zmluvnej strane, možno odvolať len s jej súhlasom. Odvolanie výpovede a súhlas s jej odvolaním musí mať písomnú formu.
6. Klub je oprávnený vypovedať Zmluvu, ak

a) Športovec dlhodobo nespĺňa zdravotnú spôsobilosť na vykonávanie športu podľa Zmluvy; strata zdravotnej spôsobilosti sa preukazuje lekárskym posudkom, podľa ktorého Športovec nesmie dlhodobo vykonávať šport podľa Zmluvy,
b) Športovec porušil základnú povinnosť podľa § 32 písm. b), e) až n) Zákona o športe a súčasne bol v posledných šiestich mesiacoch v súvislosti s porušením základnej povinnosti športovca písomne upozornený na možnosť výpovede,
c) Klub alebo jeho časť sa zrušuje,
d) u Športovca sú dôvody, pre ktoré by s ním Klub mohol okamžite skončiť Zmluvu.

7. Športovec je oprávnený vypovedať Zmluvu, ak
   a) Klub porušil základnú povinnosť podľa § 33 písm. a), c) alebo d) Zákona o športe,
   b) Klub neumožnil športovcovi vykonávanie športu podľa Zmluvy viac ako dva po sebe nasledujúce mesiace,
   c) Klub neumožnil športovcovi v súťažnom období účasť na viac ako 10 % súťaží za Klub napriek tomu, že bol na účasť v súťaži zdravotne spôsobilý.
8. Ak je daná výpoveď, zmluvný vzťah založený Zmluvou sa skončí uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná lehota je jeden mesiac, ak predpisy Zväzu neurčujú dlhšiu výpovednú lehotu. Výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
9. Klub je oprávnený okamžite skončiť zmluvný vzťah založený Zmluvou, ak Športovec
   a) porušil základnú povinnosť podľa § 32 písm. a), c) alebo písm. d) Zákona o športe,
   b) zúčastnil sa bez súhlasu Klubu na súťaži za inú športovú organizáciu,
   c) porušil závažne športové pravidlá, predpisy alebo rozhodnutie Zväzu,
   d) porušil zákaz dopingu,
   e) manipuloval priebeh alebo výsledok súťaže alebo neoznámil manipuláciu priebehu alebo výsledku súťaže športovej organizácii poverenej riadením súťaže alebo orgánom činným v trestnom konaní alebo
   f) bol odsúdený na nepodmienečný trest odňatia slobody.
10. Športovec je oprávnený okamžite skončiť zmluvný vzťah založený Zmluvou, ak
    a) Klub neposkytol najmenej za tri jednotlivé mesiace počas obdobia trvania Zmluvy riadne a včas Športovcovi mzdu podľa Zmluvy, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu zo strany Športovca,
    b) Klub porušil závažne vo vzťahu k Športovcovi športové pravidlá, predpisy alebo rozhodnutia Zväzu alebo všeobecne záväzné právne predpisy alebo
    c) Športovec dlhodobo stratil zdravotnú spôsobilosť na vykonávanie športu podľa Zmluvy alebo ak ďalšie vykonávanie športu vážne ohrozuje život alebo zdravie Športovca; strata zdravotnej spôsobilosti sa preukazuje lekárskym posudkom, podľa ktorého Športovec nesmie dlhodobo vykonávať šport podľa Zmluvy.
11. Okamžité skončenie zmluvného vzťahu založeného Zmluvou musí byť písomné a doručené druhej zmluvnej strane. Okamžité skončenie zmluvného vzťahu založeného Zmluvou musí obsahovať dôvod okamžitého skončenia. Dôvod okamžitého skončenia sa musí skutkovo vymedziť tak, aby ho nebolo možné zameniť s iným dôvodom. Dôvod nemožno dodatočne meniť. Športovec alebo Klub môže okamžite skončiť zmluvný vzťah založený Zmluvou v lehote jedného mesiaca odo dňa, keď sa o dôvode na okamžité skončenie Športovec alebo Klub dozvedel.

Článok IX
Povinnosť zachovávať mlčanlivosť

1. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach vzájomného vzťahu a o podmienkach tejto zmluvy majú zmluvné strany v rozsahu, v akom sú uvedené v tomto článku, prípadne v tejto zmluve ako celku.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, ktoré sa dozvedeli pri plnení tejto Zmluvy a z charakteru ktorých vyplýva, že je v záujme druhej zmluvnej strany, aby tieto skutočnosti a informácie zostali utajené a neboli dostupné tretím osobám. Táto povinnosť neplatí, ak
   a) tieto informácie si z dôvodu verejného záujmu vyžaduje na základe právneho predpisu štátny orgán alebo súd,
   b) boli poskytnuté osobám, ktoré sú viazané povinnosťou zachovávať mlčanlivosť, napríklad advokát, daňový poradca, sprostredkovateľ a pod.,
   c) boli informácie poskytnuté Zväzu na účely evidencie zmlúv, prestupových a registračných vzťahov,
   d) druhá zmluvná strana udelila súhlas so zverejnením týchto informácií.
3. Ak dôjde k porušeniu povinnosti podľa odseku 1 tohto článku, poškodená zmluvná strana má právo na náhradu skutočne spôsobenej škody.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú nevyužívať informácie, ktoré podliehajú povinnosti mlčanlivosti, s cieľom zaistiť pre seba alebo tretie osoby prospech, ktorý by inak nebol dosiahnuteľný.

Článok X
Ochrana osobných údajov

1. Športovec udeľuje Klubu súhlas v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. a) NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) na spracúvanie a zverejnenie osobných údajov, konkrétne: meno a priezvisko, titul, dátum narodenia, miesto narodenia, adresa trvalého alebo obdobného pobytu, rodné číslo, zdravotná poisťovňa, rodinný stav, zdravotný stav, číslo bankového účtu, číslo identifikačného preukazu, emailová adresa, telefónne číslo, registračné číslo Športovca, mzda a iné plnenia poskytované na základe tejto Zmluvy, údaje o predchádzajúcich pôsobiskách Športovca a štatistické údaje týkajúce sa výkonu športu po dobu [•] rokov od uzatvorenia tejto Zmluvy.
2. Športovec zároveň dáva Klubu súhlas na poskytnutie jeho osobných údajov Zväzu za účelom
   „.....“
3. Osobné údaje Športovca Klub poskytuje príslušnej poisťovni, s ktorou má uzavretú zmluvu o poistení liečebných nákladov alebo o úrazovom poistení, a to na účely spracovania jeho osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením. Osobné údaje Športovca môžu byť v prípade potreby správy poistenia, likvidáciou poistných udalostí a zaistením sprístupnené aj ďalším osobám.
4. Klub sa zaväzuje pri spracúvaní osobných údajov postupovať v súlade so všeobecným nariadením o ochrane údajov.
5. Klub sa zaväzuje zverejňovať osobné údaje o Športovcovi primeraným spôsobom a v primeranom rozsahu, pokiaľ takéto zverejnenie má spojitosť s vykonávaním športu Športovcom podľa tejto Zmluvy.

6. Športovec udeľuje súhlas uvedený v odsekoch 1 a 2 najviac na dobu trvania tejto Zmluvy. V prípade skončenia zmluvného vzťahu je Klub povinný vymazať všetky osobné údaje športovca s výnimkou tých, na ktorých spracúvanie sa vzťahujú osobitné právne predpisy.
7. Športovec je oprávnený súhlas udelený v odsekoch 1 a 2 tohto článku kedykoľvek odvolať s tým, že účinky odvolania nastanú okamihom doručenia oznámenia o odvolaní súhlasu Športovca alebo okamihom vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poistnej zmluvy, podľa toho, ktorý okamih nastane neskôr.

Článok XI
Podriadenie sa právomoci orgánu na riešenie sporov

1. Zmluvné strany sa dohodli, že uznávajú právomoc a príslušnosť Komory SFZ pre riešenie sporov (ďalej len „Komora“) a dohodli sa, že prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou, vrátane nárokov vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo s touto Zmluvou súvisiacich, spory o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy, ktoré nebude možné ukončiť dohodou zmluvných strán, predložia na rozhodnutie Komore podľa vnútorných predpisov Zväzu a poriadku Komory v účinnom znení.
2. V prípade, ak ktorákoľvek zo zmluvných strán poruší dojednanie podľa odseku 1. tohto článku Zmluvy, vystavuje sa nebezpečenstvu disciplinárneho konania pre porušenie záväzných predpisov Zväzu, za ktoré jej môže byť udelená disciplinárna sankcia podľa Disciplinárneho poriadku Zväzu.

Článok XII
Záverečné ustanovenia

1. **Na rokovaní o uzatvorení tejto Zmluvy a na jej uzatvorení sa zo strany Športovca podieľala nasledovná osoba: [•] (ďalej len „sprostredkovateľ“). Zmluvné strany sa dohodli, že za sprostredkovanie uzatvorenia tejto Zmluvy patrí sprostredkovateľovi odmena vo výške [•] €, ktorú sa Klub zaväzuje v mene Športovca zaplatiť najneskôr do [•].**

   <u>Alternatívne:</u>
   Na rokovaní o uzatvorení tejto Zmluvy a na jej uzatvorení sa zo strany Klubu podieľala nasledovná osoba: [•] (ďalej len „sprostredkovateľ“). Zmluvné strany sa dohodli, že za sprostredkovanie uzatvorenia tejto Zmluvy patrí sprostredkovateľovi odmena vo výške [•] €, ktorú sa Klub zaväzuje zaplatiť najneskôr do [•].

   <u>Alternatívne:</u>
   Na rokovaní o uzatvorení tejto Zmluvy a na jej uzatvorení sa zo strany Športovca podieľala nasledovná osoba: [•]

   <u>Alternatívne:</u>
   Zmluvné strany vyhlasujú, že na rokovaní o uzatvorení tejto Zmluvy a na jej uzatvorení sa zo strany Športovca nepodieľala žiadna osoba.

2. Pokiaľ v Zmluve nie je dohodnuté inak, Zmluvné strany sa dohodli, že písomné oznámenia zasielajú na adresu sídla Klubu zapísanú v obchodnom registri a na adresu miesta trvalého pobytu/prechodného pobytu Športovca. Písomnosť je doručená dňom, v ktorom ju druhá zmluvná strana prevezme, pričom účinky doručenia má aj odmietnutie prevzatia zásielky

alebo vrátanie zásielky z dôvodu, že adresát je neznámy. Doporučené zásielky a zásielky určené do vlastných rúk, pokiaľ neboli adresátom prevzaté, sa považujú za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa ich uloženia na pošte.

3. Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Zákona o športe, Zákonníka práce, predpismi občianskeho práva, inými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, vnútornými predpismi Slovenského futbalového zväzu, FIFA, UEFA a vnútornými predpismi Klubu, s ktorými bol Športovec oboznámený. Zmluvné strany berú na vedomie, že športové predpisy vyššie uvedených subjektov môžu byť počas trvania Zmluvy zmenené. Obsah tejto Zmluvy tým nie je dotknutý okrem prípadu, ak si zmena týchto predpisov vyžaduje bezodkladnú zmenu obsahu tejto Zmluvy, za účelom čoho si zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy ukladajú povinnosť súčinnosti pri takejto zmene.
4. Túto Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať na základe dohody zmluvných strán len vo forme písomného dodatku označeného príslušným poradovým číslom a podpísaného oboma zmluvnými stranami, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
5. Ak niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné v rozsahu, v ktorom neodporujú a nie sú v rozpore s neplatnými alebo neúčinnými časťami Zmluvy. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že za rozhodné právo pre právny vzťah medzi Športovcom a Klubom založený touto Zmluvou sa určuje právo Slovenskej republiky.
7. Zmluva bola vyhotovená v slovenskom jazyku.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnuté trvanie Zmluvy sa môže predĺžiť, ak zmluvná strana doručí druhej zmluvnej strane písomný prejav vôle o uplatnení práva na predĺženie trvania Zmluvy najneskôr v lehote [•] mesiacov/týždňov/dní pred uplynutím doby podľa čl. I ods. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „predĺženie Zmluvy“) a druhá zmluvná strana vyjadrí súhlas s uplatnením predĺženia Zmluvy v lehote 1 týždňa odo dňa doručenia oznámenia o uplatnení predĺženia Zmluvy. V prípade, že druhá zmluvná strana sa v tejto lehote nevyjadrí, na účely tejto Zmluvy sa má za to, že s predĺžením Zmluvy nesúhlasí a Zmluva sa nepredĺži.
9. V prípade uplatnenia postupu podľa odseku 8 tohto článku Zmluvy sa predĺženie Zmluvy uskutoční vo forme číselne označeného písomného dodatku k Zmluve, ktorý musí byť podpísaný oboma zmluvnými stranami.
10. Športovec môže byť na základe písomnej dohody o hosťovaní medzi Športovcom, Klubom a inou športovou organizáciou dočasne pridelený na vykonávanie športu v prospech tejto športovej organizácie, a to aj mimo územia Slovenskej republiky.

<u>Alternatívne:</u>
Zmluva bola vyhotovená v slovenskom jazyku a v anglickom jazyku. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov o výklad Zmluvy má prednosť znenie Zmluvy v [•] jazyku.

11. **Zmluva je vyhotovená v troch právne rovnocenných rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis je určený pre Klub, jeden rovnopis je určený pre Športovca a jeden rovnopis je určený na účely registrácie a archivácie v registri zmlúv vedenom Matrikou SFZ.**

12. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva alebo povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy nesmie žiadna Zmluvná strana bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany postúpiť na tretiu osobu, ak táto Zmluva neustanovuje inak.

Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali, uzatvorili ju slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, jej obsahu a jednotlivým ustanoveniam porozumeli, neuzatvorili ju za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

V [•], dňa [•]

V [•], dňa [•]

Klub

v zastúpení: Meno a priezvisko, funkcia

Športovec

Meno a priezvisko

v zastúpení zákonného zástupcu:

Meno a priezvisko

Sprostredkovateľ

(meno, priezvisko, podpis)

Príloha č. 1

Platnosť od: 18. júna 2019

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že ich základné povinnosti sa spravujú ustanoveniami § 32 a 33 Zákona o športe v spojení s článkom 28 ods. 3 a 4 Registračného a prestupového poriadku Zväzu.

2. Klub sa ďalej zaväzuje k zabezpečeniu a plneniu nasledovných povinností:

   a) zabezpečiť Športovcovi odbornú prípravu na maturitné skúšky, vrátane konzultácií z cudzieho jazyka, pričom Športovec je povinný sa tejto odbornej prípravy zúčastňovať,

b) uzavrieť v prospech Športovca úrazové poistenie pre prípad jeho úrazu, ak vyšle Športovca do cudziny,

c) zabezpečiť Športovcovi počas trvania tejto Zmluvy primerané ubytovanie, celodenné stravovanie, pitný režim, výživové doplnky, vitamíny, dopravu, potrebnú zdravotnú starostlivosť a v prípade vyslania Športovca do zahraničia aj úrazové poistenie na svoje náklady,

d) poskytnúť Športovcovi na vykonávanie športu športovú výstroj a športové oblečenie,

e) poskytnúť Športovcovi oblečenie na účasť na podujatiach podľa ods. 3 písm. a) článku [*] Zmluvy,

f) umožniť Športovcovi zúčastňovať sa sústavne, riadne a včas na tréningovom procese, príprave na futbalové súťaže, futbalových súťaží a futbalových stretnutí pod vedením športového odborníka, lekára, fyzioterapeuta a ostatných členov realizačného tímu, ktorí dosiahli požadovanú úroveň odbornej kvalifikácie a praxe;

g) umožniť Športovcovi zúčastňovať sa sústavne, riadne a včas na tréningovom procese, príprave na futbalové súťaže, futbalových súťaží a futbalových stretnutí v kolektíve ostatných hráčov Klubu, s výnimkou prípadov, kedy sú splnené podmienky na nariadenie individuálneho tréningu;

h) zabezpečiť Športovcovi voľný, ničím a nikým nerušený prístup ku všetkým priestorom, športoviskám, zariadeniam, pomôckam, službám, personálu a vybaveniu Klubu, ku ktorým majú prístup všetci ostatní hráči Klubu;

i) zabezpečiť vhodné, zdravotne, materiálne a technicky nezávadné podmienky na prípravu a vykonávanie športovej činnosti;

j) zabezpečiť bezplatnú (Klubom zabezpečenú a hradenú) a odbornú zdravotnú starostlivosť (vrátane operačných zákrokov a procedúr, ktorých potreba vykonania vznikla v súvislosti s plnením Zmluvy), regeneráciu, rekonvalescenciu, rehabilitáciu a oddych prostredníctvom klubového alebo externého lekára, maséra, fyzioterapeuta alebo iných odborne spôsobilých osôb;

k) bez akýchkoľvek obmedzení alebo podmienok zo strany Klubu umožniť Športovcovi zúčastňovať na športovej reprezentácii, a to najmä podujatí, na ktoré bol Športovec riadne nominovaný;

l) umožniť Športovcovi vzdelávať sa a pripravovať sa na ďalšie povolanie;

m) umožniť voľné vyjadrovanie názorov v súlade so slobodou prejavu Športovca;

n) umožniť združovať sa na ochranu svojich spoločných záujmov a realizovať právo Športovca na kolektívne vyjednávanie;

o) viesť elektronickú/písomnú evidenciu zdravotných záznamov o zraneniach alebo testovania Športovca, vrátane zranení počas reprezentačných zrazov za súčasného rešpektovania lekárskeho tajomstva a zároveň umožniť Športovcovi nahliadanie do takýchto záznamov a robenie si kópií;

p) ak Športovec nesúhlasí s lekárskym posudkom klubového lekára o jeho zdravotnej spôsobilosti na výkon športu podľa tejto Zmluvy, Športovcovi umožniť požiadať Klub o iný posudok, ktorý bude vypracovaný iným športovým lekárom. Ak sa takto vypracované lekárske posudky vzájomne líšia, Klub a Športovec sú oprávnení požiadať o vypracovanie tretieho posudku nezávislým športovým lekárom vybraným na základe dohody zo zoznamu športových lekárov vedenom Slovenským futbalovým zväzom. Klub a Športovec sa zaväzujú rešpektovať a dodržiavať závery z tretieho lekárskeho posudku. V prípade, že Klub a Športovec sa nedohodnú o športovom lekárovi, ktorý má vypracovať v poradí tretí znalecký posudok, rozhodne o jeho výbere komisia ad hoc alebo pracovná skupina technického úseku Slovenského futbalového zväzu;

q) preukázateľne oznámiť Športovcovi akúkoľvek zmenu vnútorných predpisov Klubu, na ktorých dodržiavanie sa Športovec touto Zmluvou zaviazal, a to bez zbytočného odkladu; Pokiaľ zmena vnútorného predpisu nebola Športovcovi oznámená, Športovec nie je zmenou vnútorného predpisu viazaný;

r) konať proti rasizmu a inému diskriminačnému konaniu vo futbale a sám sa zdržať takého konania, ktoré by mohlo byť takto vnímané.

3. Športovec sa ďalej zaväzuje k nasledovnému:

a) zúčastňovať sa na marketingových a komerčných podujatiach usporiadaných Klubom alebo treťou osobou, ak Klub dal Športovcovi pokyn na účasť,

b) dodržiavať pravidlá a predpisy stanovené Slovenským futbalovým zväzom, Úniou ligových klubov, združením hráčov alebo Klubom o zákaze diskriminácie**,**

c zdržať sa rokovaní s iným klubom s ohľadom na ustanovenie článku 26 ods. 5 Registračného a prestupového poriadku SFZ týkajúce sa predĺžení trvania Zmluvy a predčasného ukončenia jej trvania.

d) udržiavať sa v optimálnej psychickej a fyzickej kondícii po celý čas vykonávania športovej činnosti podľa Zmluvy a vykonávať činnosť podľa Zmluvy riadne a včas,

e) rešpektovať organizačné, metodické a taktické pokyny Klubu, potrieb mediálnej politiky Klubu (tlačových besied, autogramiád, rozhovorov v mix zóne, interview a besied v

médiách, na spoločenských, propagačných a iných podujatiach Klubu, vrátane vyhodnotenia sezóny,

f) pri vykonávaní činnosti podľa Zmluvy chodiť v rámci reprezentačných podujatí oblečený ako zástupca Klubu jednotne tak, aby bolo na prvý pohľad zrejmé, že je súčasťou družstva Klubu; na tréningoch, zápasoch a pri oficiálnych príležitostiach je povinný mať oblečené jednotné športové oblečenie, pri oficiálnych príležitostiach je povinný mať oblečené jednotné spoločenské oblečenie, pokiaľ nie je s Klubom dohodnutý inak. Pokiaľ športový materiál alebo oblečenie obsahuje reklamu, berie Športovec na vedomie, že ide o reklamu partnerov Klubu a nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom do jej vyhotovenia alebo vyobrazenia zasahovať a je povinný primerane šíriť reklamu partnerov Klubu užívaním športového materiálu alebo oblečenia, ktoré obdržal. Po skončení športového podujatia sa zaväzuje športový materiál alebo oblečenie vrátiť Klubu,

g) konať proti rasizmu a inému diskriminačnému konaniu vo futbale a sám sa zdržať takého konania, ktoré by mohlo byť takto vnímané.

4. Klub a Športovec sa zaväzujú, že budú konať proti rasizmu a inému diskriminačnému konaniu vo futbale a sami sa zdržia takého konania, ktoré by mohlo byť takto vnímané.

PRÍLOHA č. 4a – Zmluva o profesionálnom vykonávaní športu (vzor v anglickom jazyku)

CONTRACT FOR PROFESSIONAL PERFORMANCE OF SPORT

Under Article 35 et seq. of Act no. 440/2015 Coll. on Sports and amendments to other legislation. as amended (hereinafter "Sports Act").

between the following Contract Parties

1. Sports organization

Name/business name:
Registered office:
ID number in the Sports IS:
ID no.:
Tax registration no.:
VAT ID no.:
Bank account:
Incorporated in [•]
Registration number:

Person authorized to act on behalf of the Club
Name and surname:
Permanent residence:
Position:

(hereinafter "Club")

2. Sportsman

Name and surname:
Permanent residence/temporary residence:
Date of birth:
Birth number:
Nationality:
Bank account:

(hereinafter "Sportsman")
(hereinafter jointly as "Contracting Parties")

(hereinafter "Contract")

The Contract has been registered by the competent authority of Slovak Football Association on: ..... Under the number:.....
The Contracting Parties have agreed to conclude this Contract under the following conditions:

Article I
Fundamental provisions

1. **This Contract is concluded for a limited term from [•] to [•].[1]**
2. **This Contract shall enter into force on [•].[2]**
3. **Type of Sport, which the Sportsman pursues in accordance with this Contract: Football/Soccer (hereinafter "Sport").**
4. **The Sportsman's wage for the pursuance of Sport totals [•] € brutto.**
5. **The Sportsman undertakes to begin to pursue Sport under the conditions set out in this Contract on [•].**
6. **The Club is obliged to submit the Contract for registration into the ISSF within 30 days of its conclusion for the purpose of keeping the Contract in the Central Register of Contracts maintained by the SFA Registrar's Office.**
7. **The place of regular pursuance of Sport for the purpose of refunds of travel expenses or foreign business travel is [•].**
8. **The Club team, in which the Sportsman performs his/her sports activities for the Club under the Contract, is the team operating within the Club as [•] if not provided otherwise, or no other agreement is made by the Contracting Parties.**
9. **The Club is member of the following national sports association: Slovak Football Association (hereinafter "Association").**

Article II
Subject of Contract

The Subject of this Contract is the Sportsman's commitment to pursue Sport for a fee and in person on behalf of the Club under the conditions herein, and the Club's commitment is to pay the Sportsman his wage and other performance specified in this Contract.

Article III
Performance of Sport

1. The pursuance of Sport by the Sportsman under this Contract shall include:
   a) Pursuance of Sport at football matches,
   b) Pursuance of Sport during the trainings, training camps and football preparation,
   c) Sporting activities necessary for maintaining athletic performance.

   (hereinafter “Pursuance of Sport“).

[1]) *Pursuant to Article 46 (4) of the Sports Act for a limited term only, and not longer than five years from the effective date of the Contract, if the regulations of the sports association do not define a shorter time period. In the case of professional sportsmen – and sportsmen under this Contract are deemed to be professionals – the RaPP defines that a contract may be concluded for a maximum of five years in the case of younger sportsmen 16-18 years old – but for no more than 3 years. Longer contract duration is not taken into account, and the minimum contract duration must be negotiated according to the RaPP provisions (Article 19 (3) of RaPP).*

[2]) *According to Article 31 (5) of the Sports Act, at the latest one year after the date of signature of the Contract, otherwise it is invalid.*

Article IV

Wage and wage conditions

1. The Club undertakes to pay the Sportsman his wage for the pursuance of Sport under this Contract in the amount referred to in Article I(4).

2. In addition to the wage, the Sportsman is entitled to the reimbursement of other costs that arise to the Sportsman in connection with the pursuance of Sport, and these costs are further specified in Annex. 2 to this Contract.

   Alternatives:
   Reimbursement of expenses for the pursuance of Sport at a place other than the place referred to in Article I(7) herein shall not be provided to the Sportsman.

3. The wage is payable in monthly arrears for the previous month by the 20th [3]day of the following calendar month at the latest.
4. The wage is paid by a wire transfer to the Sportsman's bank account in the preamble of this Contract. The wage is considered to be paid on the day the funds are credited to the Sportsman's account.

Article V
Rights and Duties of the Contracting Parties

The Contracting Parties agree to the rights and duties of the Contracting Parties in Annex. 1 to this Contract.

Article VI
The conditions of use and exploitation of Sportsman's personality rights

1. The Sportsman grants the Club his approval to use his personality rights within the meaning of Article 11 et seq., Act No. 40/1964 Coll. Civil Code, as amended, in particular to draw up, use and disseminate his likeness, images, video and audio recordings relating to his person, or capturing his speech, in particular in connection with the pursuance of Sport under this Contract, participation in commercial events organized by the Club or by third persons in connection with the Club's activities, either independently or within the Club team.
2. The Club undertakes to use and exploit the Sportsman's personality rights referred to in paragraph 1 of this Article to inform the public about the activities of the Club, promote the Club and the competition it participates in, and in the commercial activities of the Club.
3. The Club shall ensure that the use of Sportsman's personality rights under paragraph 1 of this Article shall not be detrimental to his reputation or denigrate him in any way.
4. The Sportsman gives his consent under paragraph 1 and 2 of this Article free of charge/for a fee (*state the amount) and without any counterclaim, which the Club is granted in connection with the Sportsman's personality rights pursuant to paragraph 1 of this Article.

[3]) *Wage maturity to be negotiated on a case-to-case basis, and of course, within the bounds of the Sports Act. Within the meaning of the provisions of Article 36 of the Sports Act, the provisions of Article 129-132 of Act no. 311/2001 Coll. Labor Code, as amended, and especially paragraph 1 in the Recital, shall apply to wage maturity: "The wage is payable in monthly arrears not later than at the end of the following calendar month unless the collective agreement or employment contract provides otherwise"*

Article VII
Leave

1. The Sportsman is entitled to a leave of [•] calendar days.
2. The Sportsman shall use his leave based on the decision of the Club. The date of the leave shall be agreed in advance and it may be used only during the breaks in the competition the Club is involved in, unless the Contracting Parties agree otherwise. The leave shall be governed by Article 44 of the Sports Act.
3. The Club is committed to enable the Sportsman to use his leave in the length of [•] consecutive calendar days.
4. The Club is entitled to shorten the Sportsman's leave by [•] calendar day/calendar days for each unjustified lost training, competition match or any unjustified absence at an event, which he should have attended as instructed by the Club.
5. The Club is entitled to shorten the Sportsman's leave by [•] calendar days for the period of his temporary incapacity, if [•].

Article VIII
XI. Termination of contractual relationship

1. The contractual relationship based on this Contract shall cease:
   a) By expiry of the contract term,
   b) By Sportsman's death or declaration as dead,
   c) By dissolution of the Club without declaring a legal successor.
2. The contractual relationship based on this Contract may be terminated:
   a) By agreement,
   b) By notice or
   c) Immediately.
3. If the Sportsman is a foreign national or a stateless person, the contractual relationship shall expire on the date of expiry of his residence permit in the territory of the Slovak Republic under a special regulation.
4. If the Club and Sportsman agree on the termination of the contractual relationship based on this Contract, it shall expire on the date referred to in the Contract as the termination date of the contractual relationship, which may not be earlier than the effective date of the Agreement on Termination of the Contractual Relationship. The Agreement on Termination of the Contractual Relationship shall be concluded in writing based on the Contract. The Agreement shall include the grounds for termination of the contractual relationship, if the Sportsman so requests.
5. The Notice must be made in writing and delivered to the other Contracting Party. The reason of termination shall be substantiated in the Notice so that it cannot be confused with other reasons. The reason of termination cannot be subsequently changed. The Notice, which has been served to the other Contracting Party, may be withdrawn only with its consent. The withdrawal of the Notice and the consent with its withdrawal shall be made in writing.
6. The Club is entitled to terminate the Contract if:
   a) The Sportsman is not medically fit for the pursuance of Sport under the Contract; the loss of medical fitness is certified by a medical opinion, according to which the Sportsman must not pursue Sport under the Contract,

b) The Sportsman infringed the fundamental duties pursuant to Article 32 (b), (e) to (n) of the Sports Act, and, at the same time, was notified in writing about a possible dismissal during the past six months in respect of the infringement of fundamental obligations,
c) The Club or its part is being canceled,
d) There are reasons with the Sportsman for which the Club could terminate the Contract immediately.

7. The Sportsman is entitled to terminate the Contract if:
   a) The Club infringed the fundamental duties pursuant to Article 33 (a), (c) or (d) of the Sports Act,
   b) The Club did not allow the Sportsman to pursue Sport under the Contract for more than two consecutive months,
   c) The Club did not allow the Sportsman to participate in more than 10 % of the competitions for the Club in the competitive period despite the fact that he was medically fit to participate in the competition.
8. If the Notice is served, the contractual relationship based on the Contract shall end with the expiry of the notice period. The notice period shall be one month if the Association regulations do not define a longer notice period. The notice period begins on the first day of the calendar month following the delivery of the Notice and it ends on the last day of the respective calendar month.
9. The Club is entitled to terminate the contractual relationship immediately if the Sportsman:
   a) Infringed the fundamental obligations pursuant to Article 32 (a), (c) or (d) of the Sports Act,
   b) Took part in a competition for another sports organization without the consent of the Club,
   c) Significantly breached the sporting rules, regulations or decisions of the Association,
   d) Violated the doping ban,
   e) Manipulated the course or result of the competition or failed to communicate the fixing of the course or result of the competition to the sports organization responsible for managing the competition or bodies in charge of criminal prosecution, or
   f) Was sentenced to an unconditional penalty involving deprivation of liberty.
10. The Sportsman is entitled to terminate the contractual relationship immediately if:
    a) The Club failed to pay the Sportsman his wage properly and in time for at least three individual months during the Contract validity term according to the Contract despite prior written warning from the Sportsman,
    b The Club significantly violated the sporting rules, regulations or decisions of the Association, or the generally binding legal regulations in relation to the Sportsman, or
    c) The Sportsman has lost his medical fitness for the pursuance of Sport under the Contract, or further pursuance of Sport would gravely endanger the Sportsman's health or life; the loss of medical fitness is certified by a medical opinion according to which the Sportsman must not pursue Sport under the Contract.
11. The immediate termination of contractual relationship based on the Contract shall be made in writing and delivered to the other Contracting Party. The immediate termination of contractual relationship based on the Contract shall include the reasons thereof. The reasons of immediate termination shall be substantiated in the Notice so that they cannot be confused with other reasons. The reasons cannot be subsequently changed. The Sportsman or Club may terminate the contractual relationship based on the Contract immediately within a period of one month from the date when either the Club or Sportsman learned of the reasons for immediate termination.

Article IX
Confidentiality

1. The confidentiality of the facts constituting the relationship and terms of this Contract shall be maintained by both Contracting Parties to the extent defined in this Article or in the Contract as a whole.
2. The Contracting Parties undertake to maintain confidentiality regarding all the facts and information they learn about during the performance of this Contract, and the nature of which implies that it is in the interest of the other Contracting Party that such facts and information remain confidential and undisclosed to third parties. This obligation shall not apply if:
   a) The information is required by state authorities or courts for reasons of public interest and by law,
   b) The information was provided to the persons who are obliged to maintain confidentiality, for example, lawyers, tax consultants, intermediaries etc.,
   c) The information was provided to the SFA for the registration of contracts, transfers and registration relations,
   d) The other Contracting Party has approved the disclosure of such confidential information.
3. In the case of a breach under paragraph 1 of this Article, the injured Contracting Party is entitled to a compensation for the actual damage caused.
4. The Contracting Parties undertake not to use the information subject to confidentiality to provide benefits for themselves or third parties, which would not be otherwise achievable.

Article X
Protection of personal data

1. In accordance with Article 6 (1) (a) of the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), the Sportsman hereby grants to the Club his approval with the processing and publication of the following personal data: first name and last name, title, date of birth, place of birth, address of permanent residence or similar, birth number, health insurance, marital status, health status, bank account number, identification card number, e-mail address, telephone number, Sportsman's registration number, wage and other performance provided on the basis of this Contract, data on Sportsman's previous places of work, and statistical data concerning the performance of Sport for [•] years from the signature date of the Contract.
2. The Sportsman also gives the Club his permission to provide his personal data to the Association for the purposes of "..... ....”
3. The Sportsman's personal data shall be provided by the Club to the relevant insurance company, which has concluded an insurance contract for medical expenses or accident insurance with the Club, for the purposes of processing the Sportsman's personal data in the information system of the insurer in respect of the agreed insurance. The personal data of the Sportsman may be made available to other parties if necessary for the administration of insurance, insurance claims and insurance securities.
4. The Club agrees to the processing of personal data in accordance with the General Data Protection Regulation.

5. The Club undertakes to disclose the personal information about the Sportsman in an appropriate way and extent, if such disclosure is linked to the pursuance of Sport by the Sportsman under this Contract.
6. The Sportsman provides his consent referred to in paragraph 1 and 2 for the duration of this Contract at a maximum. In the event of termination of the contractual relationship, the Club is obliged to erase all personal data of the Sportsman except those that are processed under specific legislation.
7. The Sportsman is entitled to recall his consent granted in paragraph 1 and 2 of this Article anytime, and the recall becomes effective upon receipt of the Sportsman's Notice of recall of his consent, or settlement of all obligations arising from the insurance contract depending on which of the circumstances occur first.

Article XI
Submission to the jurisdiction of the dispute resolution body

1. The Contracting Parties agree that they submit themselves to the jurisdiction of the SFA Dispute Resolution Chamber (hereinafter "Chamber"), and furthermore agree that any dispute arising out of or in connection with this Contract, including any claims arising out of or in connection with this Contract, any disputes regarding its validity, interpretation and termination, which cannot be settled by agreement of the Contracting Parties, shall be submitted to the Chamber according to the SFA internal regulations and the Rules of Procedure of the Chamber, as amended.
2. If either Contracting Party breaches an arrangement under paragraph 1 of this Article, it runs the risk of disciplinary proceedings for the violation of mandatory rules of the Association, for which it may be given a disciplinary sanction under the SFA Disciplinary Rules.

Article XII
Final dispositions

1. **The following person participated in the negotiations and conclusion of this Contract on behalf of the Sportsman: [•] (hereinafter "Intermediary"). The Contracting Parties agree that the brokerage commission for the conclusion of this Contract totals [•] €, which the Club undertakes to pay no later than [•] on behalf of the Sportsman.**

   <u>Alternatives:</u>
   The following person participated in the negotiations and conclusion of this Contract on behalf of the Club: [•] (hereinafter "Intermediary"). The Contracting Parties agree that the brokerage commission for the conclusion of this Contract totals [•] €, which the Club undertakes to pay no later than [•].

   <u>Alternatives:</u>
   The following person participated in the negotiations and conclusion of this Contract on behalf of the Sportsman: [•]

   <u>Alternatives:</u>
   The Contracting Parties declare that no other person participated in the negotiations and conclusion of this Contract on behalf of the Sportsman.

2. If not agreed otherwise in the Contract, the Contracting Parties have agreed that all written notices shall be sent to the Club's registered address in the Commercial Register and permanent/temporary residence address of the Sportsman. A document is deemed served on the day the other Contracting Party receives it, whereby the refusal to receive the document or its return to the sender from an unknown addressee is deemed to have the same effect of service. If not received by the addressee, all shipments made by certified mail shall be deemed to have been delivered on the third day after the date of deposit at the post office.
3. All rights and obligations not governed by this Contract shall be governed by the relevant provisions of the Sports Act, Labor Code, civil law, other generally binding legal regulations of the Slovak Republic, internal regulations of Slovak Football Association, FIFA, UEFA and the internal regulations of the Club, the Sportsman was made familiar with. The Contracting Parties acknowledge that the sporting regulations of the above institutions may change during the Contract term. The content of this Contract remains unaffected by such changes, unless the changed regulations require an immediate change in this Contract, for which purpose the Contracting Parties are obliged to cooperate and provide synergy by signing this Contract.
4. This Contract may be amended by agreement of the Contracting Parties only through numbered written amendments signed by both Contracting Parties, which form an inseparable part of this Contract.
5. If any of the provisions of this Contract are or become invalid or ineffective, this shall not affect the validity of other provisions in this Contract, which shall remain in full force and effect to the extent that they are not in conflict with the invalid or ineffective parts of the Contract. In such cases, the Contracting Parties undertake to replace the invalid, void or ineffective provisions by new and effective provisions, which best correspond to the originally intended purpose and meaning of the invalid or ineffective provisions.
6. The Contracting Parties agree that the law of the Slovak Republic shall be the governing law of the legal relationship between the Sportsman and the Club in this Contract.
7. This Contract was drawn up in the Slovak language.
8. The Contracting Parties agree that the agreed Contract term may be extended if a Contracting Party delivers to the other Contracting Party a written expression of its will to exercise the right to extend the Contract term not later than [•] months/weeks/days before the expiry of the period referred to in Article I(1) of this Contract (hereinafter "Contract Extension"), and the other Contracting Party agrees to the Contract Extension within 1 week from the date of receipt of the notification on Contract Extension. In the event the other Contracting Party makes no statement within this time limit, it is considered to have disagreed with the Contract Extension for the purposes of this Contract and the Contract shall not be extended.
9. When applying the procedure in accordance with paragraph 8 of this Article of the Contract, the Contract Extension shall take the form of a numbered written amendment to the Contract, which must be signed by both Contracting Parties.
10. On the basis of a written agreement on hosting between the Sportsman, Club and other Sports Organization, the Sportsman may be temporarily assigned to the pursuance of Sport on behalf of another Sports Organization, and even outside the territory of the Slovak Republic.

<u>Alternatives:</u>
This Contract was drawn up in the Slovak and English language. The Contracting Parties agree that in the event of disputes concerning the interpretation of the Contract, the [•] language version of the Contract shall take precedence.

11. **The Contract is drawn up in three legally equivalent copies, one for the Club, one for the Sportsman and one for the registration and archiving in the Register of Contracts at the SFA Registrar.**

12. The Contracting Parties agree that none of their rights and obligations under this Contract may be transferred to a third party without the prior written consent of the other Contracting Party, unless the Contract provides otherwise.

The Contracting Parties have read this Contract, they conclude it freely, seriously, without reservation and unequivocally, they understand its content and individual provisions, they do not conclude it under duress or clearly unfavorable conditions, and they sign it to demonstrate their approval with its wording.

In [•] (place), …….. [•] (date)

In [•] (place), …….. [•] (date)

_____

Club

Represented by: Name and surname, function

_____

Sportman

Name and surname

Represented by legal representative:

_____

Name and surname

Intermediary

(Name and surname, signature)

Annex. 1 Effective from: 18th June 2019

Rights and Duties of the Contracting Parties

1. The Contracting Parties acknowledge that their basic duties are governed by the provisions of Article 32 and 33 of the Sports Act in conjunction with Article 28. 3 and 4 of the SFA Registration and Transfer Rules.
2. The Club is also committed to ensuring and fulfilling the following duties:
   a) Provide the Sportsman with expert training for the school-leaving/graduation examination, including the consultations in a foreign language, whereby the Sportsman is obliged to participate in this expert training,
   b) Conclude accident insurance for the Sportsman in the event of an injury, if sent abroad,
   c) For the duration of this Contract, provide the Sportsman with reasonable accommodation,daily food, drinking regime, nutritional supplements, vitamins, transport, necessary health care and, if sent abroad, accident insurance at the Club's expense,
   d) Provide the Sportsman with sports equipment and sports clothes for the pursuance of Sport,
   e) Provide the Sportsman with clothing for the participation in the events referred to in paragraph (3) (a) of Article [*] of the Contract.
   f) Allow the Sportsman to participate consistently, properly and timely in the training process, preparation for football competitions, football competitions themselves, and football matches under the guidance of sports professionals, doctor, physiotherapist and other members of the executive team who have achieved the required level of expertise and professional experience;
   g) Allow the Sportsman to participate consistently, properly and timely in the training process, preparation for football competitions, football competitions themselves, and football matches in a team of other players in the Club, except in the cases where the conditions for individual training have been met;
   h) Provide the Sportsman with free, undisturbed and unimpeded access to all areas, sports facilities, equipment, tools, services, personnel and other facilities of the Club, which are also available to the other players of the Club;
   i) Ensure appropriate physical, material and technically safe conditions for the preparation and implementation of sports activities;
   j) Ensure free (covered by the Club) and professional health care (including the surgical interventions and procedures that need to be conducted in connection with the performance of the Contract), recovery, convalescence, rehabilitation and relaxation plans through the Club or external doctor, masseur, physiotherapist or other professionally capable persons;
   k) Without any restrictions or conditions on the part of the Club, allow the Sportsman to participate in the sports representation, especially in the events where the Sportsman was duly nominated;
   l) Allow the Sportsman to study and prepare for another profession;
   m) Allow the Sportsman a free expression of his/her opinions in accordance with the principles of freedom of expression;
   n) Allow the Sportsmen to form associations to protect their common interests and exercise their right to collective bargaining;

o) Keep electronic/written medical records of the injuries and testing of the Sportsman, including the injuries during the representative meetings while respecting medical confidentiality, and allow the Sportsman to inspect such records and make their copies;
p) If the Sportsman disagrees with the medical opinion of the Club doctor regarding the medical fitness to pursue Sport under this Contract, the Sportsman shall be allowed to request the Club to provide another medical opinion drawn up by another sports doctor. If these medical opinions differ, the Club and Sportsman are free to solicit a third opinion by an independent sports doctor, which shall be chosen by agreement from the list of sports doctors maintained by the Slovak Football Association. The Club and Sportsman undertake to respect and follow the conclusions stated in the third medical opinion. In the event the Club and Sportsman fail to arrive at an agreement regarding the sports doctor who is to draw up the third opinion, his selection shall be made by an ad-hoc commission or working group of the Technical Department of Slovak Football Association;
q) Without undue delay, demonstrably inform the Sportsman about any change in the internal rules of the Club, which the Sportsman pledged to follow in this Contract, If the Sportsman is not notified about the change in the internal rules of the Club, the Sportsman shall not be bound by such a change in the internal rules;
r) Act against racism and other discriminatory behavior in football and refrain from actions, which could be perceived as such.

3. The Sportsman further pledges to:
   a) Participate in marketing and commercial events held by the Club or a third party, if the Club requires the Sportsman to participate in such events,
   b) Comply with the rules and regulations laid down by the Slovak Football Association, Union of League Clubs, Association of Players or the Club regarding antidiscrimination**,**
   c) Refrain from negotiations with another club with respect to the provision of Article 26. 5 of the SFA Registration and Transfer Rules regarding the extension of the Contract and premature termination of the Contract.
   d) Maintainhimself/herself in an optimum mental and physical state for the whole duration of the Contract and perform the sporting activities under the Contract in a proper and timely manner,
   e) Respect the organizational, methodical and tactical instructions of the Club, the needs of the media policy of the Club (press conferences, autographs, talks in the mix zone, interviews in the media, social, promotional and other events of the Club, including the assessment of the season,
   f) When performing the activities under the Contract, be clothed during the representative events as a representative of the Club in a uniform way so that the Sportsman's membership in the Club team is evident; wear uniform sport clothes during the trainings, matches and formal meetings, and uniform social clothing during the formal occasions, unless agreed otherwise with the Club. If the sports material or clothing contains advertising, the Sportsman notes that such advertising belongs to the partners of the Club, and shall not be allowed to change its design, and is obliged to adequately promote the advertising of the Club partners by the use of the sports material or clothes, which he received. After the end of the sports event, the Sportsman is committed to return the sports material or clothing to the Club,
   g) Act against racism and other discriminatory behavior in football and refrain from actions, which could be perceived as such.

4. The Club and Sportsman shall undertake to act against racism and other discriminatory behavior in football and refrain from actions, which could be perceived as such.

PRÍLOHA č. 5 – Zmluva o amatérskom vykonávaní športu (vzor)

kurzívou je alternatívny text, ak sa na danú situáciu má vzťahovať
* vyberte hodiacu sa možnosť

ZMLUVA O AMATÉRSKOM VYKONÁVANÍ ŠPORTU
podľa § 47 zákona č. 440/2015 Z.z. o športe

medzi zmluvnými stranami

Názov/Obchodné meno*:
Právna forma:
Sídlo:
Registrácia/Zápis: Ministerstvo vnútra SR/Obchodný register*
V mene ktorého koná:....., predseda občianskeho združenia/konateľ/člen predstavenstva*
IČO:

(ďalej len „**klub**“)

a

Meno a priezvisko:
Dátum narodenia:
Adresa pobytu:
Štátne občianstvo:
IČO:

(ďalej len „**hráč**“)

Meno a priezvisko
zákonného zástupcu hráča:
Adresa pobytu
zákonného zástupcu hráča:
Štátne občianstvo
zákonného zástupcu hráča:

Článok I

(1) Klub a hráč sa týmto dohodli, že hráč bude ako amatér za klub hrať futbal/futsal/plážový futbal* od (dátum) do (dátum) (najviac dva roky) bezodplatne/za odmenu uvedenú v odseku 2.*

(2) Klub sa zaväzuje uhradiť hráčovi za hranie futbalu/futsalu/plážového futbalu mesačnú odmenu vo výške ...,-EUR (slovom: ...), ktorá bude splatná do ... dňa mesiace nasledujúceho po mesiaci, za ktorý je hráčovi uhrádzaná.

Článok II

(1) Hráč je povinný:
   a) zúčastňovať sa na súťažiach a podujatiach určených klubom,
   b) vyvinúť v súťaži úsilie potrebné na dosiahnutie najlepšieho športového výkonu a najlepšieho športového výsledku,
   c) nezúčastňovať sa osobne ani prostredníctvom tretej osoby na stávkovej hre vo futbale/futsale/plážovom futbale,*
   d) dodržiavať životosprávu v rozsahu dohodnutom klubom,
   e) dodržiavať predpisy klubu, s ktorými ho klub riadne oboznámil,
   f) oboznámiť sa a riadiť sa predpismi príslušného športu, ktorý vykonáva za klub,
   g) dodržiavať pokyny trénerov a členov realizačného tímu klubu; to neplatí, ak ide o pokyn, ktorý je v rozpore so všeobecne záväzným právnym predpisom alebo dobrými mravmi alebo jeho splnenie bezprostredne a vážne ohrozuje život alebo zdravie hráča alebo inej osoby,
   h) nevykonávať nebezpečné činnosti bez predchádzajúceho písomného súhlasu klubu,
   i) chrániť majetok klubu, ktorý mu bol zverený, pred jeho stratou alebo poškodením a vrátiť po skončení trvania zmluvy zverený majetok klubu,
   j) oznámiť bezodkladne klubu zranenie, ochorenie alebo stratu zdravotnej spôsobilosti na vykonávanie športu,
   k) absolvovať lekársku prehliadku, lekárske ošetrenie alebo iný zdravotný výkon na základe pokynu klubu,
   l) zdržať sa konania, ktoré by mohlo poškodiť dobré meno klubu, ak zákon o športe alebo iný všeobecne záväzný predpis neustanovuje inak (napríklad oznámiť protispoločenskú činnosť),
   m) informovať klub o skutočnostiach, ktoré mu bránia vo vykonávaní športu alebo ktoré by mohli klubu spôsobiť ujmu, a o zmluvných vzťahoch s klubmi a ich trvaní.

(2) Klub je povinný:
   a) zabezpečiť sústavnú prípravu hráča na súťaž a účasť hráča na súťaži pod vedením trénera s požadovanou odbornou spôsobilosťou,
   b) vytvárať vhodné podmienky na vykonávanie športu,
   c) umožniť hráčovi účasť na športovej reprezentácii,
   d) zabezpečiť v súvislosti s vykonávaním športu zdravotnú starostlivosť, regeneráciu a oddych hráča,
   e) umožniť hráčovi prípravu na povolanie, ak ide o žiaka strednej školy alebo študenta vysokej školy,
   f) vyplácať hráčovi dohodnutú odmenu.

Článok III

(1) Zmluvné strany sa dohodli, že klub je oprávnený používať a zhodnocovať osobnostné práva hráča týmto spôsobom:
   a) ...
   b) ...

*(2) Klub sa zaväzuje nahradiť hráčovi tieto výdavky, ktoré mu vzniknú v súvislosti s hraním futbalu/futsalu/plážového futbalu:**

a) cestovné pri individuálnej preprave na súťažné stretnutie alebo tréning z miesta jeho pobytu a späť na základe predložených dokladov o úhrade cestovného alebo podľa všeobecne záväzného predpisu, ktorým sa určuje náhrada cestovného pri použití vlastného vozidla,

b) jednu kúpnu cenu kopačiek do výšky ... za dobu trvania zmluvy na základe predloženého dokladu o kúpe,

c) ...

(3) Zmluvné strany sa dohodli, že hráč je oprávnený požadovať od klubu zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške ..., ak

a) je klub v omeškaní s úhradou odmeny alebo náhrady výdavkou za každý deň omeškania,

b) ....

(4) Zmluvné strany sa dohodli, že klub je oprávnený požadovať od hráča zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške ..., ak

a) hráč ....

(5) Zmluvné strany sa dohodli, že uvedená zmluva sa spravuje slovenským/iným právnym poriadkom a na rozhodnutie prípadného sporu z tejto zmluvy je príslušný ... súd.*

(6) Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy nezverejnia ani zmluvu neposkytnú tretím osobám okrem riadiaceho zväzu súťaže, v ktorom má hráč pôsobiť a v prípadoch, kedy osoby, ktoré sa majú s obsahom zmluvy oboznámiť, sú viazané povinnosťou mlčanlivosti.

Článok IV

(1) Táto zmluva nadobúda účinnosť (dátum).

(2) Túto zmluvu možno ukončiť

a) dohodou,

b) písomnou výpoveďou za podmienok uvedených v § 41 ods. 1 až 3 zákona o športe, ak

1. hráč ....,
2. klub ..., a

c) okamžitým skončením za podmienok uvedených v § 42 zákona o športe.

(3) Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia najmä príslušnými ustanoveniami zákona o športe, Občianskeho zákonníka a predpismi Slovenského futbalového zväzu.

(4) Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach s platnosťou originálu. Každá strana zmluvy a riadiaci orgán súťaže, v ktorej má hráč pôsobiť obdržia jedno vyhotovenia tejto zmluvy.

(5) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, ďalej vyhlasujú, že je uzatvorená po ich vzájomnej zmluve slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne*, nie v*

tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s ňou ju podpísali svojimi vlastnoručnými podpismi.

(6) Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku a ... jazyku, pričom v prípade rozporov medzi ustanoveniami zmluvy v slovenskom jazyku a ... jazyku má prednosť ustanovenie zmluvy vyhotovenej v slovenskom/inom jazyku.*

V [•], dňa [•]

V [•], dňa [•]

_____

Klub
meno osoby oprávnenej konať
predseda/konateľ/člen predstavenstva

_____

Hráč/zákonný zástupca hráča

PRÍLOHA č. 6 – Výpoveď zo zmluvy o amatérskom vykonávaní športu (vzor)

* vyberte hodiacu sa možnosť

Meno a priezvisko hráča / Názov klubu*, Dátum narodenia / IČO*, Trvale bytom / Sídlo*

Titl.
Meno a priezvisko hráča /Názov klubu*
Adresa hráča / klubu*

V [•], dňa [•]

VEC: Výpoveď zmluvy o amatérskom vykonávaní športu

Vážený pán (*),

na základe Zmluvy o amatérskom vykonávaní športu uzatvorenej dňa (*) vykonávate šport - futbal za náš futbalový klub / vykonávam šport - futbal za Váš futbalový klub* (ďalej len ako "zmluva o amatérskom vykonávaní športu").

V súlade s ustanovením článku 24a ods. 10 Registračného a prestupového poriadku SFZ v spojení s ustanovením (*) zmluvy o amatérskom vykonávaní športu týmto dávam/dávame*

v ý p o v e ď

zo zmluvného vzťahu založeného zmluvou o amatérskom vykonávaní športu, ktorú náš futbalový klub s Vašou osobou / ktorú som s Vašim futbalovým klubom * uzatvoril dňa (*).

Zmluvný vzťah medzi Vami a našim klubom /medzi mnou a Vašim klubom* sa skončí uplynutím výpovednej doby. Výpovedná doba je 1 (jeden) mesiac, pričom začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení tejto výpovede a skončí sa posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

Zároveň si Vás týmto dovoľujeme požiadať, aby ste si ku dňu uplynutia výpovednej doby vysporiadali všetky náležitosti vyplývajúce zo skončenia zmluvy o amatérskom vykonávaní športu.

S úctou

_____
Podpis hráča / Zástupca klubu

PRÍLOHA č. 7 – Prehľad dokumentov k zahraničnému transferu maloletého hráča

Prestup v zmysle článku **19 ods. 2 písm. a) FIFA RSTP**- hráč nasleduje rodičov, ktorí sa sťahujú z iných ako futbalových dôvodov

Prvá registrácia (first registration - FR) **Prestup (international transfer - IT)**	**FR**		**IT**	
Profesionál (P) **Amatér (A)**	**P**	**A**	**P**	**A**
Povinná dokumentácia				
Doklad o školskom vzdelávaní				
Doklad o ubytovaní/opatere				
Doklad o futbalovom vzdelávaní				
Pracovná zmluva - hráč	✓		✓	
Pracovná zmluva - rodičia	✓	✓	✓	✓
Súhlas rodičov				
Rodný list - hráč	✓	✓	✓	✓
Doklad o vzdialenosti do 50 km				
Doklad totožnosti - hráč	✓	✓	✓	✓
Doklady totožnosti - rodičia	✓	✓	✓	✓

Doklad o bydlisku - hráč				
Doklad o bydlisku - rodičia	✓	✓	✓	✓
Pracovné povolenie - hráč	✓		✓	
Pracovné povolenie - rodičia	✓	✓	✓	✓

Prestup v zmysle článku **19 ods. 2 písm. b) FIFA RSTP**- hráč je starší ako 16 rokov a prestupuje v rámci krajín Európskej únie alebo krajín Európskeho hospodárskeho priestoru

Prvá registrácia (first registration - FR) **Prestup (international transfer - IT)**	**FR**		**IT**	
Profesionál (P) **Amatér (A)**	**P**	**A**	**P**	**A**
Povinná dokumentácia				
Doklad o školskom vzdelávaní	✓	✓	✓	✓
Doklad o ubytovaní/opatere	✓	✓	✓	✓
Doklad o futbalovom vzdelávaní	✓	✓	✓	✓
Pracovná zmluva - hráč	✓		✓	
Pracovná zmluva - rodičia				
Súhlas rodičov	✓	✓	✓	✓
Rodný list - hráč	✓	✓	✓	✓

Doklad o vzdialenosti do 50 km				
Doklad totožnosti - hráč	✓	✓	✓	✓
Doklady totožnosti - rodičia				
Doklad o bydlisku - hráč				
Doklad o bydlisku - rodičia				
Pracovné povolenie - hráč				
Pracovné povolenie - rodičia				

Prestup v zmysle článku **19 ods. 2 písm. c) FIFA RSTP**– pravidlo 50 km; trvalé bydlisko hráča a sídlo nového klubu sú vo vzdialenosti maximálne 50 km od štátnej hranice

Prvá registrácia (first registration - FR) **Prestup (international transfer - IT)**	**FR**		**IT**	
Profesionál (P) **Amatér (A)**	**P**	**A**	**P**	**A**
Povinná dokumentácia				
Doklad o školskom vzdelávaní				
Doklad o ubytovaní/opatere				
Doklad o futbalovom vzdelávaní				
Pracovná zmluva - hráč	✓		✓	

Pracovná zmluva - rodičia				
Súhlas rodičov				
Rodný list - hráč	✓	✓	✓	✓
Doklad o vzdialenosti do 50 km	✓	✓	✓	✓
Doklad totožnosti - hráč	✓	✓	✓	✓
Doklady totožnosti - rodičia				
Doklad o bydlisku - hráč	✓	✓	✓	✓
Doklad o bydlisku - rodičia				
Pracovné povolenie - hráč				
Pracovné povolenie - rodičia				

Vysvetlivky:

a) Pracovná zmluva - hráč: odporúča sa dvojjazyčné vyhotovenie,
b) Pracovná zmluva - rodičia: odporúča sa predložiť aj iné dokumenty, napr. osvedčenie o živnostenskom oprávnení, účet za mobilný telefón, potvrdenie o bankovom účte, preukaz poistenca, výpis z katastra nehnuteľností a pod.,
c) Doklad totožnosti - hráč: cestovný pas, ID karta,
d) Doklad o bydlisku - hráč: musí byť vydaný obecným alebo miestnym úradom,
e) Doklad o bydlisku - rodičia: musí byť vydaný obecným alebo miestnym úradom,
f) Doklad o školskom vzdelávaní – hráč: potvrdenie o návšteve školy, rozvrh hodín,
g) Doklad o ubytovaní/opatere: potvrdenie z ubytovacieho zariadenia (aj v prípade, že je hráč ubytovaný v zariadení klubu), uvedenie osoby, ktorá zodpovedá za hráča po vyučovaní a tréningu (vrátane OP),
h) Doklad o futbalovom vzdelávaní: minimálne týždenný mikrocyklus družstva